Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 171

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 171 – 2381

Bern, Mittwoch, 25. Juli 1979 — 97. Jahrgang
Berne, mercredi, 25 juillet 1979 — 97e année

N° 171 – 25. 7. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 299176–299187.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Gemischte Kommission Schweiz–Rumänien – Commission mixte Suisse –Roumanie.

Bezahlte Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen – Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail.

Kolumbien: Aufhebung der dringenden Telegramme – Colombie: Supression des télégrammes urgents.

Guadeloupe und Martinique: Telefonverkehr – Guadeloupe et Martinique: Correspondance téléphonique.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'offiee et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (2511[1])

Gemeindschuldnerin: **Hetrag Aktiengesellschaft,** Seestrasse 23, Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eigentümerin der Grundstücke:
a) Wiese in Salez-Baustriet SG, Kat. Nr. 1070;
b) Baurecht, das die Beibehaltung der beiden Lagerhallen Assek. Nrn. 720 und 721 in Neuenhof AG (GB Nr. 2020) umfasst.

Eingabefrist für Forderungen und Ansprüche: bis 30. Juli 1979.

8034 Zürich, den 3. Juli 1979 — Konkursamt Riesbach-Zürich

Kt. Zürich (2590[1])

Gemeinschuldner: **Oswald-Dreyer Karl,** geb. 16. März 1911, von Rapperswil SG, wohnhaft Rötelstrasse 22, 8006 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. August 1979.

8042 Zürich, den 6. Juli 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 28 94 26
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2527[1])

Gemeinschuldner: **Schwarz Sigmund,** geb. 1927, von Stallikon ZH, Hörakustiker, Kalkbreitestrasse 43, Zürich 3, Inhaber eines Hörinstitutes an der Hottingerstrasse 4, Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Mai 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juli 1979.

8036 Zürich, den 4. Juli 1979 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: Spitznagel, Notar

Kt. Bern (2733)

Gemeinschuldnerin: **Bubble System AG,** früher Effingerstrasse 13, nun Klarweg 39, 3006 Bern.

Datum der Eröffnung: 19. Juni 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 13. August 1979.

Über die Firma Bubble System AG, 3006 Bern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bern, vom 19. Juni 1979, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 29. Juni 1979 mangels Aktiven eingestellt worden. Nachdem binnen der gesetzlichen Frist der geforderte Kostenvorschuss geleistet worden ist, wird das Konkursverfahren durchgeführt.

3000 Bern, den 19. Juli 1979 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (2734)

Schuldnerin: **Aquarama AG,** Wahlenstrasse 175, Laufen.

Datum der Eröffnung: 5. Juli 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 17. August 1979.

4242 Laufen, den 19. Juli 1979 — Konkursamt Laufen

Kt. Schwyz (2758)

Gemeinschuldner: **Bühlmann-Barmettler André,** geb. 17. Dezember 1948, von Nottwil, Gasthaus Rose, 8863 Buttikon.

Konkurseröffnung: 2. Juli 1979.

Verfahren: Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Frist zur Forderungseingabe: 20. August 1979.

8853 Lachen, den 23. Juli 1979 — Konkursamt March

Kt. Basel-Stadt (2747)

Gemeinschuldnerin: **Interpolymer A.G.,** Handel mit Chemikalien und Kunststoffen aller Art sowie kunststoffverarbeitenden Maschinen usw., St. Jakobs-Strasse 92, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1979.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. August 1979, nachmittags 5 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 25. August 1979.

4001 Basel, den 25. Juli 1979 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Appenzell A.Rh. (2745)

Gemeinschuldnerin: **Soundpower AG,** Kreckel 3, 9100 Herisau.

Datum der Konkurseröffnung (gemäss Art. 171 SchKG): 14. Juni 1979, morgens 9 Uhr in Rechtskraft seit 24. Juni 1979.

Konkursverfahren: Ordentliches Verfahren nach Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 7. August 1979, um 14 Uhr im Restaurant «Oechsli» in Herisau.

Eingabefrist für Forderungen: 20. August 1979 an das Konkursamt Hinterland, Saumhalde 5, 9100 Herisau.

Die Schuldnerin ist nicht Liegenschaftsbesitzer.

9100 Herisau, den 19. Juli 1979 Konkursamt Hinterland App. A.Rh. Herisau

Ct. Ticino (2746)

Fallita: **Corti Amina,** protezione edile, via Vorame 122, Ascona.

Data del decreto di apertura: 11 giugno 1979.

Termine per le insinuazioni: 16 agosto 1979.

Procedura sommaria: con decreto 19 luglio 1979 del pretore di Locarno-Campagna è stata autorizzata la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

6600 Locarno, il 20 luglio 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud (2732)

Failli: **Jeanmaire Jean-Marc,** né le 16 août 1947, employé de banque, précédemment Begnins et Bassins, actuellement 1295 Mies.

Date du prononcé: 14 mai 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 4 août 1979.

1260 Nyon, le 25 juillet 1979 Office des faillites

Ct. de Vaud (2730)

Failli: **Mottaz Jean,** 1942, boucher, originaire de Syens, domicilié à Yverdon, rue de Neuchâtel 24.

Date du prononcé: 4 juillet 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour la production des créances et autres droits: 14 août 1979.

1400 Yverdon, le 18 juillet 1979 Pour le préposé aux faillites: Laurent, substitut

Kt. Wallis (2731)

Gemeinschuldner: **Ritz Arnold,** 1942, Sportgeschäft, Bahnhofstrasse, 3904 Naters, wohnhaft: Kapuzinerstrasse 9, 3902 Brig-Glis.

Datum des Konkursdekretes: 6. Juli 1979, um 17 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: am Freitag, den 3. August 1979, um 14 Uhr, im Saale des Restaurants Du Rhône, 3904 Naters.

Eingabefrist: 25. August 1979. Auch Gläubiger mit hängigen Betreibungen haben, unter Angabe eventueller Zahlungen, neu einzugeben.

3904 Naters, den 12. Juli 1979 Konkursamt des Bezirkes Brig Furkastrasse 24, 3904 Naters Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (2748)

Über **Solenthaler Hans,** geb. 1943, von Urnäsch AR, wohnhaft Englischviertelstrasse 4, 8032 Zürich 7; Inhaber der Einzelfirma Hans Solenthaler, Handel mit Waren aller Art, Englischviertelstrasse 4, 8032 Zürich ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 3. Juli 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 19. Juli 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. August 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8003 Zürich, den 20. Juli 1979 Konkursamt Hottingen-Zürich Witikonerstrasse 15, 8030 Zürich J. Meier, Notar

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (2738)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über

Schumann-Steiner Fritz, geb. 1938, Metzgermeister, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Fritz Schumann», Neuwiesenstrasse 10, Winterthur, Metzgerei-Wursterei, in 8400 Winterthur, Neuwiesenstrasse 10,

liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altstadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Juli 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Winterthur-Altstadt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, den 24. Juli 1979

Konkursamt Winterthur-Altstadt

Kt. Bern (2751)

Neuauflage von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Schuldnerin: **Häfliger & Co.,** Lyss.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 3. August 1979.

Neuauflage infolge Abänderung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses für die pfandversicherten Forderungen betreffend Grundstück Biel Nr. 4917.

3270 Aarberg, den 20. Juli 1979 Konkursamt Aarberg

Kt. Bern (2735)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Anderegg Peter,** 1948, von Oberbipp BE, Dufourstrasse 166, Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 4. August 1979.

Innert der gleichen Frist können die Gläubiger den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KV) anfechten sowie Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KV), beim Konkursamt Biel einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 Biel, den 25. Juli 1979 Konkursamt Biel: Bregnard

Kt. Basel-Stadt (2749)

Gemeinschuldner: **Nigg Rupert,** Missionsstrasse 4, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 25. Juli 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (2752)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 25 luglio 1979 la graduatoria nel fallimento n. 14/1979 – **Bonanza Depuratori SA** Magadino.

Le azioni di contestazione della graduatoria, dovranno essere inoltrate davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, il 19 luglio 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud (2737)

Faillie: **Style et Création SA,** à Morges.

Date du dépôt: 25 juillet 1979.

Délai pour intenter action en opposition: 4 août 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, le 18 juillet 1979 Le préposé aux faillites: Ch. Desponds

Ct. du Valais (2736)

Faillie: **Gouval SA,** produits de viande, à Sion.

L'état de collocation de la faillite indiquée peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1950 Sion, le 20 juillet 1979 Office des faillites de Sion: S. Berclaz, substitut

Ct. de Neuchâtel (2750)

Modification de l'état de collocation et d'une partie des états des charges.

Faillie: **Pierre Pizzera S.A. Boudry,** entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société anonyme ayant son siège à 2017 Boudry, rue des Rochettes 19.

L'état de collocation, modifié à la suite d'admission ultérieure d'un complément de créance en 1re classe (art. 66 OF), peut être consulté à l'office soussigné.

Les états des charges des immeubles ci-après désignés, modifiés à la suite d'admission ultérieure de l'étendue du droit de gage sur des intérêts conventionnels de certaines créances (art. 66 OF), peuvent être consultés à l'office soussigné:

art. 847	du cadastre de Boudry	bât., rue Louis-Favre 15,
art. 2395	du cadastre de Boudry	bât., rue Louis-Favre 28,
art. 3974	du cadastre de Boudry	bât., rue du Collège 23–25,
art. 3576	du cadastre de Boudry	bâts., rue Louis-Favre 7 et Rochettes 8,
art. 3975	du cadastre de Boudry	bât., rue du Collège 17,
art. 3436/7	du cadastre de Boudry	bât., rue des Rochettes 19,
art. 2904	du cadastre de Boudry	bât., rue des Rochettes 14,
art. 3606	du cadastre de Boudry	bât., rue des Rochettes 12,
art. 345	du cadastre de Boudry	bât., rue Louis-Favre 13,
art. 492	de cadastre de Neuchâtel	bât., rue du Temple 1,
art. 7990	du cadastre de Neuchâtel	bât., rue Guillaume-Farel 9–11,

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, les états désignés ci-dessus seront considérés comme acceptés.

2017 Boudry, le 25 juillet 1979 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (2756)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: Société en nom collectif **Ducommun & Cie,** commerce d'articles sportifs, publicitaires et touristiques, ayant son siège précédemment 20, avenue Luserna, à Genève, actuellement 34, avenue Blanc, à Genève (Réf. nos 1 et 2).

1211 Genève, le 25 juillet 1979 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2757)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Isolsystem S.A.,** étude, pose et installation d'isolations en tous genres, notamment acoustiques et thermiques, pose de faux plafonds, parois mobiles et luminaires, ayant son siège 4, chemin de la Gravière, à Genève (Réf. no 1).

1211 Genève, le 25 juillet 1979 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Kt. Zürich (2739)

Das Konkursverfahren über **Müller Urs Max**, geb. 1951, von Kaltenbach TG, Ambulanzunternehmer, nun wohnhaft Hungerbergstrasse 31, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 16. Juli 1979 als geschlossen erklärt worden.

8700 Küsnacht, den 19. Juli 1979

Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Thurgau (2759)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 6. Juli 1979 das Konkursverfahren über **Straub Eduard**, geboren 23. Mai 1929, von Amriswil, Heizungsingenieur HTL, früher in 8583 Sulgen, heute wohnhaft Wannenfeldstrasse 79, 8500 Frauenfeld, als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, den 23. Juli 1979

Für das Konkursamt Frauenfeld:
Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. de Vaud (2740)

La liquidation de la faillite de **Capre Maurice**, à Aigle, a été clôturée par ordonnance du 18 juillet 1979, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 19 juillet 1979

Office des faillites d'Aigle:
Moret, substitut

Ct. de Genève (2760)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 23 juillet 1979:

Faillie: **Garage Jaillat & Cie**, snc, exploitant un garage avec atelier de réparation, commerce de véhicules automobiles, précédemment sis 27bis rue de Lyon, à Genève, actuellement 35, rue des Pâquis, à Genève.

1211 Genève, le 25 juillet 1979

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Kt. Graubünden (2761)

Konkursamtliche Versteigerung

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Henzi-Wepf Joseph**, geb. 1927, von Günsberg SO, wohnhaft gewesen Frauentalweg 117, 8045 Zürich, gewesener Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Treuhandbüro Henzi, Josef Henzi», Birmensdorferstrasse 285, Zürich 3, wird durch das Konkursamt Roveredo GR die nachstehende Liegenschaft

Samstag, 1. September 1979, 10 Uhr, in Cama GR, im Steigerungsobjekt selbst, auf öffentliche Versteigerung gebracht.

Im Grundbuchkreis Roveredo GR

In der Gemeinde Cama GR:
Parzelle Nr. 475
Wohn- bzw. Ferienhaus Nr. 69,
mit
308 m² Gebäudegrundfläche und Umschwung.

Dienstbarkeiten und andere Lasten gemäss Lastenverzeichnis.

Schätzung des Konkursamtes Roveredo GR Fr. 200 000.–;
Amtl. Verkehrswertschatzung (valore commerciale) Fr. 332 000.–.

Die Liegenschaft kann am 31. August, 14.15 Uhr besichtigt werden; im übrigen wende man sich an das Konkursamt Roveredo.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 15 000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 6. August 1979 beim Konkursamt Roveredo GR zur Einsicht auf. Auskünfte erteilt auch das Konkursamt Wiedikon-Zürich.

8036 Zürich, den 20. Juli 1979

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
J. Krummenacher, Notar-Stellvertreter

Vente aux enchères publiques après faillite
(LP 257–259)

Ct. de Vaud (2741)

Vente d'immeubles

Mardi 28 août 1979, à 14 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (rez-de-chaussée, entrée est), il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de:

la **Société immobilière Clos Ouest**, société anonyme

la succession répudiée de **Carrard Conrad**,

toutes deux en faillite

commune de Lausanne, avenue de Morges 37, 37 bis, 39

parcelles nos 404, 405, 406.

Taxe d'expert (globale): fr. 1 401 000.–

Surface totale: 1568 m².

Les immeubles construits sont actuellement désaffectés; ils sont voués à démolition en vue d'une reconstruction.

Les désignations cadastrales, les conditions de vente, les états des charges sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10 (2e étage).

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1001 Lausanne, le 25 juillet 1979

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn (2762)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat der **Flückiger AG**, Fleisch und Wurst, Martin-Distelistrasse 2, 4600 Olten, am 20. Juli 1979 eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt.

Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Guthaben, Wert 20. Juli 1979, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, innert zwanzig Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt der Unterzeichneten schriftlich anzumelden, dies mit dem Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung findet statt am Montag, 24. September 1979, um 16 Uhr, im Bahnhofbuffet Olten, 1. Stock.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

4600 Olten, den 23. Juli 1979

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
OBT Treuhand AG
Baslerstrasse 44, 4600 Olten

Ct. Ticino (2742)

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord comunica che con decreto 11 luglio 1979 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ditta **Ivo Clerici SA**, Novazzano.

Quale commissario del concordato è stato nominato l'avv. Carlo Dones, Chiasso.

6850 Mendrisio, il 19 luglio 1979

Il pretore:
avv. P. Valli

Ct. de Genève (2754)

Débitrice: **Imporex Diffusion, Moulin & Cie**, importation, exportation de tous produits manufacturés, 3, rue de Chantepoulet à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 10 juillet 1979.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: M. Pierre Bastard, agent d'affaires breveté, 6, rue Verdaine à Genève.

Expiration du délai de production: 31 août 1979.

Assemblée des créanciers: le vendredi 12 octobre 1979 à 10.30 h à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de l'office des faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 2 octobre 1979 c/o M. Pierre Bastard.

1204 Genève, le 25 juillet 1979

Le commissaire au sursis:
P. Bastard

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Bern (2753)

Schuldnerin: **BRM Electronic Bracher & Co**, Oberburgstrasse 35, 3400 Burgdorf.

Die Gläubigerversammlung findet statt am Freitag, den 31. August 1979 um 14.30 Uhr im Konferenzsaal «Simplon», Galeriegeschoss, Hauptbahnhof SBB in Bern.

Die Akten liegen ab 20. August 1979 beim Sachwalter zur Einsichtnahme auf.

3001 Bern, den 20. Juli 1979

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
P. Widmer, dipl. Buchhalter
Effingerstrasse 55, 3008 Bern

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat
(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (2743)

Die Verhandlung über den von **P. F. Roth & Co. AG**, Schmittenackerstrasse 14, 8304 Wallisellen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf: Donnerstag, 23. August 1979, 14 Uhr, in das Bezirksgebäude Bülach, 1. Stock, Spitalstrasse 13, 8180 Bülach.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlass-Schuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 6. August 1979 bis 13. August 1979 auf der Gerichtskanzlei Bülach eingesehen werden.

8180 Bülach, den 25. Juli 1979

Der Gerichtsschreiber

Kt. Thurgau (2763)

Die Verhandlungen über die Bestätigung der Nachlassverträge der **Primo Volpez AG,** Mattwil, sowie von **Primo Volpez,** Mattwil, werden am Dienstag, 4. September 1979, 7.30 Uhr, im Rathaus Weinfelden fortgesetzt.

Gläubiger können allfällige Einwendungen vorher schriftlich und an der Bestätigungsverhandlung auch noch mündlich erheben.

8570 Weinfelden, den 23. Juli 1979 Bezirksgericht Weinfelden

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (2764)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di venerdì, 7 settembre 1979 alle ore 16, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Bili-Tricot SA,** Lugano.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 23 luglio 1979 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern (2755)

Schuldnerin: **S. Broggi A.G.** in Herzogenbuchsee.

Im Nachlassverfahren der genannten Firma liegen der Verteilungsplan und die Schlussrechnung beim Liquidator, Oberstrasse 2 in Herzogenbuchsee, bis 15. August 1979 zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist beim Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare einzureichen.

3360 Herzogenbuchsee, den 20. Juli 1979 Der Liquidator:
Hans Fankhauser, Notar

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (2744)

Le président du Tribunal du district d'Oron statuera en son audience du vendredi 24 août 1979, à 10 h. 30, en salle du Tribunal, à Oron-la-Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Paudex Claude,** à Servion.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements. Ils peuvent aussi se déterminer par écrit avant l'audience.

Le président a décidé l'ajournement des requêtes de faillite.

1672 Oron-la-Ville, le 14 juillet 1979 Le greffier:
R. Niklaus

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. Juli 1979
«Kunstoplex», Häfliger, in Dübendorf, Acrylglas und Kunststoffartikel (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2623). Der Firmainhaber ist gestorben. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft, das nach dem Tode des Inhhabers von dessen Erben fortgesetzt worden war, ist nun mit Aktiven und Passiven von der neuen Einzelfirma «Kunstoplex, W. Sonanini», in Dübendorf, übernommen worden.

12. Juli 1979
Kunstoplex, W. Sonanini, in Dübendorf, Stettbachstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Sonanini, von Sonogno, in Stäfa. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kunstoplex», Häfliger', in Dübendorf, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Gottlieb Riediker, von Rorbas, in Dübendorf. Fabrikation von und Handel mit Acrylglas und Kunststoffartikeln.

13. Juli 1979
Granax SA, Zweigniederlassung in Zürich 2, Rohstoffe und Erzeugnisse der Elektronik (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1978, S. 3317), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Thierry Barbey und Robert-E. Scholes sowie die Prokuren von Gregor Müller und André Rivat sind erloschen. Jean-Louis Delachaux führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Sekretär des Verwaltungsrates. Hermann J. Krul führt neu Einzelunterschrift als Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Arthur Kappel, von Thalwil, in Genf, Direktor. Neu haben Einzelprokura: Joseph Meytre, von Saint-Martin, in Genf, und Daniel van Oosten Slingeland, niederländischer Staatsangehöriger, in Pregny-Chambésy.

13. Juli 1979
Envotec AG, in Männedorf, elektronische Anlagen für die Datenverarbeitung (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3521). Neu hat Einzelprokura: Maria Barbara Schläpfer, von Zürich, in Wallisellen. Der Einzelunterschriftsberechtigte Karel Duyne ist nun Bürger von Losone.

13. Juli 1979
Buchdruckerei zum Gutenberg AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Irmgard Beck-Kobisch ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Walter Beck, von Brugg, in Volketswil.

13. Juli 1979
Streiff Baumaterial AG, in Winterthur 2, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1977, S. 4030). Hans Hotz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Samuel Graf und Albert Krauer sind erloschen. Werner A. Graf-Paux ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Wick, von Zuzwil SG, in Pfäffikon.

13. Juli 1979
Dienstleistungen Schubiger & Co, in Dübendorf, Im Leisibühl 47, Gockhausen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1979. Dienstleistungen auf dem Gebiet der Inneneinrichtung. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Verena Schubiger, von Uznach, Solothurn und Zürich, in Dübendorf. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Marius Schubiger, von Uznach, Solothurn und Zürich, in Dübendorf.

13. Juli 1979
Zürcher Bau- und Wohngenossenschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1975, S. 2400). Die Unterschrift von Ernst Hochstrasser ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Ernst Müller, von Wald ZH, in Urdorf. Präsident oder Vizepräsident führen mit Protokollführer oder Geschäftsführer Kollektivunterschrift.

13. Juli 1979
Telsvis AG, in Uster, Handel mit und Reparaturen von elektronischen Geräten (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2875). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. Juli 1979
Privat Kredit Bank, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 402). Dr. Hans Heitz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Enrico Dollfus, von Castagnola, in Genf. Es wohnen nun: Dr. Roberto Gandini, Mitglied des VR, in Melide, und Norberto Marini, stellvertretender Direktor, in Ponte Tresa (I).

13. Juli 1979
Girava AG, in Zürich 8, Zimmergasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 7. 1979. Zweck: Import und Export von und Handel mit Textilrohstoffen und verwandten Artikeln sowie die Übernahme von Vertretungen von Produkten für die Textilindustrie. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Jakob Aeberli, von Männedorf, in Egg.

13. Juli 1979
Christ Uhren und Schmuck AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3997). Statuten am 11. 6. 1979 geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerfallend in 50 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

16. Juli 1979
TBG Termin Bau Glatt AG, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 610). Die Generalversammlungen vom 11. 6. 1979, 19. 6. 1979 und 9. 7. 1979 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **PBG Planbau Glatt AG.** Sitz der Gesellschaft ist Volketswil. Adresse: Grindelstrasse 2, bei Walter Hedinger, Volketswil. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Walter Ruchti und René Willi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Hedinger, von Bonstetten, in Volketswil. Neu führt Einzelunterschrift Ernst Auf der Maur, von Schwyz, in Volketswil.

16. Juli 1979
Cohor Holding Company Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1057). Stephan Kaufmann ist nicht mehr einziges Mitglied, sondern nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Carlo Schertenleib, von Heimiswil, in Zürich.

16. Juli 1979
White Con-Trading Company AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 766). Stephan Kaufmann ist nicht mehr einziges Mitglied, sondern nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Carlo Schertenleib, von Heimiswil, in Zürich.

16. Juli 1979
Sennhauser AG, in Winterthur 1, Handel mit Maschinen- und Orientteppichen usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1678). Statuten am 21. 6. 1979 geändert. Neuer Zweck: Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern und zu überbauen, Generalunternehmeraufträge auszuführen, Liegenschaften zu belehnen, zu vermieten und zu verpachten. Neue Adresse: Rudolf Diesel-Str. 28, Winterthur 2.

16. Juli 1979
Zürichsee-Fähre Horgen–Meilen AG, in Meilen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3794). Statuten am 15. 6. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. Juli 1979
Zede Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2304). Statuten am 29. 6. 1979 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000, zerfallend in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

16. Juli 1979
Conpac AG in Zürich, in Zürich 1, Import, Export und Fabrikation von Fabrikeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1970, S. 2141). Walter Kaderli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Fraumünsterstrasse 11, Zürich 1, domiziliert. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1979).

16. Juli 1979
Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2059), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Monique Dubois, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Küsnacht; Peter Buomberger, von Mosnang, in Zürich; Dr. Daniel Hefti, von Luchsingen, in Zollikon, und Martin Klaus, von Uerkheim, in Würenlos. Die Prokura von Mathias Wichser ist erloschen.

16. Juli 1979
Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung (Agentur) in Winterthur 1 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2059), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Monique Dubois, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Küsnacht; Peter Buomberger, von Mosnang, in Zürich; Dr. Daniel Hefti, von Luchsingen, in Zollikon, und Martin Klaus, von Uerkheim, in Würenlos. Die Prokura von Mathias Wichser ist erloschen.

16. Juli 1979
G. Bosch's Erben, in Affoltern am Albis, Kollektivgesellschaft, Papeterie, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1940, S. 1834). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Emma Bosch geb. Epprecht aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Emilie Emma Bosch als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «G. Bosch's Erben, Inhaberin Emilie Bosch», in Affoltern am Albis, fortgesetzt.

16. Juli 1979
G. Bosch's Erben, Inhaberin Emilie Bosch, in Affoltern am Albis, Obere Bahnhofstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Emilie Emma Bosch, von und in Affoltern am Albis. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Bosch's Erben», in Affoltern am Albis, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Papeterie und Buchbinderei.

16. Juli 1979
Johann Faber, in Egg, Forchstrasse 128, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Faber, von Zürich, in Egg. Einzelunterschrift ist erteilt an Catharina Faber, von Zürich, in Egg. Betrieb des Restaurants Frohsinn.

16. Juli 1979
Gossweiler & Largo, in Winterthur 4, Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1959, S. 3374). Gesellschafter Robert Gossweiler ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Aldo Largo, von Winterthur, in Winterthur 1. Neue Fassung der Firma: **Gossweiler & Largo, Inh. A. & H. Largo.**

16. Juli 1979
Semkler Koordinations AG in Liquidation, in Zürich 11 (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1333). Neue Adresse: Bleicherweg 58, bei Staehelin Hafter & Partner, Zürich 2.

16. Juli 1979
Ingenieurbüro für Digitaltechnik, Ellert Schaepman, in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 64). Neue Adresse: Susenbergstrasse 120.

16. Juli 1979
Joh. Sauter, in Hausen a. A., mech. Werkstätte usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1949, S. 3115). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. Juli 1979
Resta Immobilien AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Neue Adresse: Zelgstrasse 5, c/o Leontine Kille, Zürich 3.

16. Juli 1979
Ventair AG, in Zürich 9, Apparate für Ventilation usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 218). Die Prokura von Alfred Rohn ist erloschen.

16. Juli 1979
Castor Investment AG, in Zürich 6, Vermögensanlageberatung für Amerika usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1830). Neue Adresse: General-Wille-Strasse 21, Zürich 2.

16. Juli 1979
Ernst Krauer, Bäckerei, in Zumikon (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1930, S. 735). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. Juli 1979
E. Thalmann, in Wetzikon, Vertrieb von Eisenwaren (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1943, S. 746). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. Juli 1979
Weco Inkasso AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2753). Die Prokura von Walter Stadler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Werner Schuhmacher, von und in Zürich.

16. Juli 1979
Frau Vanna Bloch, in Opfikon, chemische Produkte für die Pelzindustrie (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3670). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juli 1979
Hugin GmbH, in Zürich 4, Registrierkassen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2045). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Carlo Bailo wohnt nun in Kilchberg ZH.

16. Juli 1979
W. Schneider & Co, in Langnau am Albis, Kommanditgesellschaft, Metallwarenfabrikation usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770). Es wohnen nun: Herbert Schneider, Kommanditär, in Langnau am Albis, und Willy Züblin, Prokurist, in Wädenswil.

16. Juli 1979
Bank Leumi le-Israel (Schweiz), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 808). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Charles Kramer, von Auvernier, in Zürich.

16. Juli 1979
Uto Stahl AG, bisher in Zürich 8, Handel mit Produkten der Stahl- und Eisenindustrie (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2145). Die Generalversammlung vom 6. 7. 1979 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Wädenswil. Adresse: Zugerstrasse, Hintere Rüti.

16. Juli 1979
Terminus 8212 AG, in Oberrieden, Betrieb des Hotels Terminus in Neuhausen usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2514). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2143) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1979
Perfekta-Produkte AG, in Langnau am Albis, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1386). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wohlen AG (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2226) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1979
Novodress AG, in Dübendorf, Textilien aller Art (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 26). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 27. 4. 1979 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1979
Hakamag Holding AG, in Zürich 9, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1233). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwadernau (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2091) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1979
Haussmann-Storenbau AG, in Winterthur 3, Landvogt-Waser-Strasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1979. Zweck: Herstellung, Wiederverkauf und Montage von Sonnen- und Wetterschutzanlagen; ferner Erwerb und Weiterverkauf von Patenten auf diesem Gebiet. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «S. Haussmann, Storenbau», in Winterthur, mit Aktiven (Fr. 86 899.67) und Passiven (Fr. 16 016.90) gemäss Übernahmebilanz vom 1. 1. 1979 zum Preise von Fr. 70 882.77, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): ein Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Siegfried Haussmann, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Annelise Haussmann, von und in Winterthur.

16. Juli 1979
Barbara Preisig, Riquet Welti, AG, in Zürich 8, Werbeunternehmen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2630). Barbara Preisig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Riquet Welti ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

16. Juli 1979
Planzer Transport AG, in Dietikon (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1973). Max Planzer jun., Vizepräsident, und Bruno Planzer, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift; sie zeichnen nun für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift von Mathilde Planzer, Präsidentin des VR, und die Prokura von Anton Furrer, sind nun beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

16. Juli 1979
Franz Vago AG, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3701), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Martin Schluep, von Arch, in Choulex, Mitglied des Verwaltungsrates, und Hans Rudolf Amacher, Vizedirektor; die Prokura des letzteren ist erloschen. Peter Zingg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

16. Juli 1979
Schindler Aufzüge und Motoren AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3625). Die Generalversammlung vom 30. 4. 1979 hat die Fusion mit der «Schindler + Schlieren-Aufzüge AG», in Ebikon, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1978 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Schindler + Schlieren-Aufzüge AG» über. Die «Schindler Aufzüge und Motoren AG» ist aufgelöst.

16. Juli 1979
Garage Elan F. Chiasserini AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hegistrasse, Winterthur 2. Statutendatum: 20. 6. 1979. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit neuen und gebrauchten Motorfahrzeugen aller Art und mit Ersatzteilen und Zubehör. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Heiner Schläfli, von Horriwil, in Rickenbach bei Winterthur, Präsident; Franco Chiasserini, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Ursula Schläfli, von Horriwil, in Rickenbach bei Winterthur, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

12. Juli 1979
Foto-Ciné PCM, Peter C. Marti, in Aarberg (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 978). Peter C. Marti wohnt nun in Aarberg.

12. Juli 1979
Moto Bürki, in Kosthofen. Inhaber der Firma ist Eduard Bürki, von Linden BE, in Kosthofen. Handel mit und Reparaturen von Velos, Motos und Autos. Hofacker 222 E.

Büro Aarwangen

13. Juli 1979
H. Tschudin & Sohn, in Langenthal, Kollektivgesellschaft, Autofahrschule (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 287). Infolge Todes von Hans Tschudin ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hansrudolf Tschudin als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «H. R. Tschudin», in Langenthal, fortgesetzt.

13. Juli 1979
H. R. Tschudin, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hansrudolf Tschudin, von Lausen, in Langenthal. Er setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Tschudin & Sohn», in Langenthal, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Autofahrschule, Klusstrasse 14, 4900 Langenthal.

Büro Bern

13. Juli 1979
W. Weissenbach, bisher in Münsingen, Abfüll-Service usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 856). Die Firma hat den Sitz nach Zollikofen verlegt. Inhaber der Firma ist Walter Weissenbach, von Bremgarten AG, in Bern. Abfüll-Service und Verpackungsbetrieb; Lohnverpackung von Lebensmitteln, pharmazeutischer, kosmetischer und weiterer Produkte. Fabrikation von Portionenbeuteln, Luftkissenbeuteln und Handel mit einschlägigem Hüllstoff und Verpackungsmaterial. Teebeutel-Fabrikation. Bernstrasse 171.

13. Juli 1979
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, in Bern (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 874). Die Prokuren von Alfred Gasser und Ernst Suter sind erloschen.

13. Juli 1979
Arthur Young & Co. AG, Zweigniederlassung in Bern, Übernahme von Revisions- und Kontrollstellmandaten usw. (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1013), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jesse M. Miles, Bürger der USA, in New York (USA). Dr. Walter Ryser führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern. Die Unterschriften von Ralph E. Kent, Neal Collier, Leo K. Murray, Alain Winkelmann, Karl Müller, Emil Stolz, John R. Shaw, Robert G. Wightmann und Antoine Sanzi sind erloschen.

13. Juli 1979
U. Luginbühl & D. Degiorgi, in Bolligen, Ulrich Luginbühl, von Bowil, in Bolligen, und Decio Degiorgi, von Loco, in Bolligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1979 begonnen hat. Notariats- und Verwaltungsbüro, Flugbrunnenstrasse 2.

13. Juli 1979
E. Hofmann-Glaus, in Bern, Handel mit Haushaltungsartikeln usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1946, S. 2106). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. Juli 1979
Agol Chemie O. Luginbühl AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Fabrikation von und Handel mit Waren der chemisch-technischen und pharmazeutischen Branche usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1486). Rolf Luginbühl, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mauss, Gemeinde Mühleberg.

Büro Biel

13. Juli 1979
Jaspa, Jaberg & Spack, in Biel. Peter Jaberg, von Radelfingen, in Biel, und Hans Spack, von Büchslen, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1979 begonnen hat. Zimmerei, Isolationen und Innenausbau. Goldgrubenweg 24.

Büro Laufen

12. Juli 1979
Emil Zemp, Bäckerei-Konditorei, in Laufen, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1945, S. 2659). Einzelprokura wird erteilt an Fritz Meyer, von und in Laufen.

12. Juli 1979
Zemp Lebensmittelgeschäft, in Dittingen. Inhaber der Firma ist Emil Zemp, von Escholzmatt, in Laufen. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Einzelprokura wird erteilt an Fritz Meyer, von und in Laufen. Hauptstrasse.

12. Juli 1979
Frau F. Champion, in Grellingen, Betrieb eines Kosmetiksalons (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1957, S. 2703). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 1979
Josef Tresch, Restaurant Adler, in Grellingen, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 202). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Nidau

13. Juli 1979
Halva Limited, in Sutz-Lattrigen, Import und Export von sowie Handel mit Confiseriewaren, Spielzeugen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4044). Der Konkursrichter von Nidau hat am 29. Juni 1979 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. Juli 1979
Jörg Luder, in Bellmund. Inhaber der Firma ist Jörg Luder, von Seeberg, in Bellmund. Kunststoffbau für Luft, Wasser und Chemie. Hauptstrasse 13, 2564 Bellmund.

13. Juli 1979
Emma Augstburger-Jungi, in Ligerz, Handel mit Bonneterie, Mercerie, Spezereien, Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 33 vom 12. 2. 1964, S. 451). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Juli 1979
Intergraphic Rolf Lobsiger, in Oberdiessbach, Kartenverlag und Vertretungen für die Papierbranche (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 919). Der Gerichtspräsident II von Konolfingen in Schlosswil hat durch Urteil vom 9. Juli 1979 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Büro Schwarzenburg

13. Juli 1979
Raiffeisenkasse Wahlern-Niederteil, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1330). Albert Kreuter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Burri, von Rüschegg, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

Büro Wangen an der Aare

13. Juli 1979
Soller Aktiengesellschaft, in Oberbipp, Lagerung von Mineralölprodukten sowie Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2545). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Charles Denéréaz, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Pierre Keller, von Baden, in Füllinsdorf; er zeichnet weiterhin zugleich als Direktor kollektiv zu zweien. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robin Newmark, englischer Staatsangehöriger, in Oetwil am See.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Juli 1979
Polyver AG, in Luzern, Grimselweg 3, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 7. 1979. Zweck: Präzisionsfabrikation und Vertrieb von Apparaten und Maschinen für die Rationalisierung auf elektromechanischer, pneumatisch-hydraulischer und elektronischer Grundlage; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Clemens Schmid, von Ingenbohl, in Luzern.

11. Juli 1979
Oswald Blaser, in Luzern, Geismattstrasse 57 (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Oswald Blaser, von Langnau BE, in Ruswil. Handel mit Rohstoffen und Chemikalien; Handelsvertretungen.

11. Juli 1979
Robert Bucher, in Luzern, Falkengasse 6 (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Robert Bucher, von Marbach und Escholzmatt, in Luzern. Betrieb des Restaurants und Hotels Bistro le Cachet.

11. Juli 1979
Nordsteam AG, in Luzern, Patente usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2811)
Nordinvent AG, in Luzern, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 2999)
Refratech AG, in Luzern, Steine, Erze usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2251)
Tubirac AG, in Luzern, Rohrleitungsmaterial usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 92)
Usti Immobilien AG, in Luzern (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1977, S. 1506)

Neue Adresse: Matthofstrand 8, bei Studhalter Treuhand- und Revisions AG, 6005 Luzern.

11. Juli 1979
Tempex AG, in Luzern, Personalvermittlung, Artikel aller Art, Immobilienhandel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 331). Statutenänderung vom 6. Juli 1979. Neuer Zweck: Temporäre Vermittlung von Personal aller Berufe und Tätigkeiten. Handel mit Artikeln aller Art sowie mit Immobilien und Grundstücken; Beteiligungen, Verwaltungen.

11. Juli 1979
Pilatus Print, F. Thomasitz, in Luzern, Reprografie, in Konkurs (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3983). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1979
Gero Getränke Root AG, in Root (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1282). Teja Ineichen-Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Karl Müller ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Walter Schwarzentruber, 1924, von Inwil und Romoos, in Gisikon, und neuer Geschäftsführer Walter Schwarzentruber, 1958, von Inwil und Romoos, in Gisikon. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

11. Juli 1979
Otto Schmidlin AG, in Triengen, Garage usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Erwin Bachofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Käthy Schmidlin-Scherer, von und in Triengen.

11. Juli 1979
Etia AG, in Luzern, Tribschenstrasse 9, bei A. Friedrichs, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 7. 1979. Zweck: Beratung bei, Ausarbeitung und Promotion von Bauprojekten aller Art sowie Vermittlung von Immobilientransaktionen, insbesondere von Ferienprojekten und Freizeitanlagen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 336 000, eingeteilt in 336 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Werner L. Scherrer, von Kilchberg SG, in Zollikon. Direktor mit Einzelunterschrift: Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen.

12. Juli 1979
Ef Language Colleges Ltd., in Luzern, Kreuzbuchstrasse 86, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 7. 1979. Zweck: Organisation und Durchführung von Sprachkursen für Erwachsene in Bildungsanstalten im Ausland; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil.

12. Juli 1979
Kayser-Roth AG (Kayser-Roth SA) (Kayser-Roth Inc.) (Kayser-Roth Ltd.), bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 761). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Oktober 1969. Statutenänderung vom 4. Juli 1979. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Adresse: Tribschenstrasse 9, bei A. Friedrichs, 6005 Luzern. Zweck: Im Rahmen der internationalen Konzerninteressen der Kayser-Roth International Development Corporation, New York (USA), Beratung und Dienstleistung, insbesondere zur Entwicklung von Märkten, Produkten und Verfahren. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Hans Hüssy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist neu: Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon.

12. Juli 1979
Voney und Lorenz, Unterlagsböden, Ebikon, in E b i k o n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1975, S. 2495). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. März 1976 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. Juli 1979
Atlanticargo AG in Liquidation, in L u z e r n, Rohstoffe, Transporte, aufgelöst (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 79). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. Juli 1979
Benzian AG, in L u z e r n, chemische und metallurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 343). Friedrich Gustav Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Schweizer, von Basel und Oberdorf BL, in Riehen.

12. Juli 1979
Forum Architekten-Gruppe AG, in L u z e r n, Architekturbüro (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1599). Heinz Haller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Juli 1979
Ernst Svellenti, in L u z e r n, Kiosk, Souvenirs, in Konkurs (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1807). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 1979
Alois Schilliger, in L u z e r n, Occasions-Klaviere (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Juli 1979
Gebr. Wüest AG. Bauunternehmung, Luzern, in L u z e r n (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1977, S. 1083). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist der bisherige Direktor Waldemar Kieliger, von Silenen, nun in Horw. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Oskar Wüest, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Liniger, von und in Luzern.

12. Juli 1979
Gotthard Kaufmann AG, in S u r s e e, sanitäre Einrichtungen, Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1449). Das Verwaltungsratsmitglied Konrad Kaufmann, wohnt nun in Sursee.

12. Juli 1979
Benello AG, in W e g g i s, Verwaltung von Patentrechten usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1807). Willy Wegmüller ist als einziger Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist somit ohne Organe.

12. Juli 1979
Cedato Holding SA in Liquidation, in W e g g i s, Beteiligungen, von Amtes wegen aufgelöst, in Konkurs (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1487). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1979
Isla GmbH, in L u z e r n, Beteiligungen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1301). Statutenänderung vom 6. Juli 1979. Der Gesellschafter Willy Maurer tritt Fr. 90 000 seiner Stammeinlage von Fr. 320 000 wie folgt ab: Fr. 30 000 an die bisherige Gesellschafterin Maria Maurer, deren Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 730 000 erhöht, und Fr. 60 000 an die bisherige Gesellschafterin Rita Suter, deren Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 410 000 erhöht. Das Stammkapital von Fr. 2 000 000 zerfällt demnach neu in folgende Stammanteile: Fr. 730 000 der Maria Maurer; Fr. 290 000 der Monika Präuner; Fr. 340 000 der Helga Marti; Fr. 410 000 der Rita Suter, und Fr. 230 000 des Willy Maurer (alle bisher). Dr. Willy Staehelin ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Erwin Stirnimann, von Luzern und Ohmstal, in Luzern.

13. Juli 1979
Schönbächler-Kerzen AG, in R o o t, Spittelweg (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 6. 1979. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kerzen und andern Artikeln aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Juni 1979 und Inventar per 31. März 1979 übernimmt die Gesellschaft von Edgar Schönbächler, in Root, Waren, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büromobiliar und Ateliermobiliar zum Preis von Fr. 30 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 60 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Edgar Schönbächler, von Einsiedeln, in Root. Mitglieder: Gabriel Erlanger, von Luzern, in Kriens; Ruben Erlanger, von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Juli 1979
Chäs Ammann AG, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Gerliswilstrasse 100, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 7. 1979. Zweck: Handel mit Käse und anderen Milchprodukten, Lebensmitteln, Früchten, Gemüse, Weinen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 11. Juli 1979 und Bilanz vom 31. Dezember 1978 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Chäs Ammann & Co.», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, sämtliche Aktiven von Fr. 398 578.55 und sämtliche Passiven von Fr. 196 500.50. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 202 078.05 werden Fr. 150 000 ans Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Rudolf Ammann, von Küssnacht, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; Mitglied: Bruno Portmann, von Escholzmatt, in Emmen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Juli 1979
Chäs Ammann & Co., in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Molkerei, Käsehandel usw. (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1513). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsübergabe auf den 11. Juli 1979 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Chäs Ammann AG», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

13. Juli 1979
Emil Peyer Immobilien AG, in W i l l i s a u - S t a d t, Vorstadt (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 7. 1979. Zweck: Erwerb und Verkauf sowie Belastung von Liegenschaften, Erstellung von Wohnhäusern, Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 5000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 6. Juli 1979 übernimmt die Gesellschaft von der «Emil Peyer AG, Hoch- und Tiefbau», in Willisau-Stadt, die Grundstücke Nrn. 377, 402, 403, 495 und 501, alle Grundbuch Willisau-Stadt, zum Preis von Fr. 273 446.70, von welchem Betrag Fr. 250 000 ans Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Emil Peyer, von und in Willisau-Stadt. Mitglied: Bernadette Peyer-Peter, von und in Willisau-Stadt. Sie zeichnen einzeln.

13. Juli 1979
Po-Setting A.G., in B u c h r a i n, grafisches Gewerbe (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1396). Neue Adresse: Moosstrasse 14, bei Gemperli.

13. Juli 1979
Willi & Co., in L i t t a u, Schreinerei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2191). Berta Willi-Götte, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, wohnt nun in Littau.

13. Juli 1979
Agpharm A.G. Luzern, in L u z e r n, Arzneimittel, Kosmetika usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2970). Hans Tobias Frei, Vizepräsident/Delegierter, wohnt nun in Meggen.

13. Juli 1979
Atro A.G., in L u z e r n, Tierheilmittel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2970). Hans T. Frei, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

13. Juli 1979
Big Ben Clock Shop, E. Bader und P. Obergfell, in L u z e r n, Uhren, Schmuck, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 719). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Obergfell auf den 31. Dezember 1978 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Evelyn Bader als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Big Ben Clock Shop E. Bader** weitergeführt.

13. Juli 1979
W. Bösch, in L u z e r n, Utenberg, bei Johann Riedweg (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Werner Bösch, von Nesslau, in Zürich. Kundenmaurerei.

13. Juli 1979
Diamdel Luzern Limited, in L u z e r n, Diamanten usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2142). Hans Küng, Prokurist, wohnt nun in Ennetbürgen.

13. Juli 1979
Hans T. Frei & Co., Pharmaceutica, Luzern, in L u z e r n, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2371). Hans Tobias Frei, Komplementär, wohnt nun in Meggen.

13. Juli 1979
Residenz Rigibliek B AG, in L u z e r n, Ferienwohnungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1978, S. 587). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach E n n e t b ü r g e n (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2223) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1979
Synfitexco AG, in L u z e r n, Textilgrundstoffe (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1978, S. 2526). Die Unterschrift des Direktors Gul M. Sabadia ist erloschen.

13. Juli 1979
Pabru AG, in O b e r k i r c h, Beteiligungen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1651). Hans Joachim Palmers ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Walter Palmers. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Palmers, von Sursee, in München (D).

13. Juli 1979
Anton Meier AG, in S u r s e e, Gipsergeschäft usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2174). Statutenänderung vom 11. Juli 1979. In Vollzug der bei der Gründung bestandenen Absicht hat die Gesellschaft laut Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 11. Juli 1979 und Aufspaltungsbilanz per 1. Januar 1979 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Anton Meier», in Geuensee, bestimmte Aktiven von Fr. 298 444.83 und bestimmte Passiven von Fr. 248 444.83 zum Preis von Fr. 50 000 käuflich erworben.

Schwyz – Schwyz – Svitto

13. Juli 1979
Wohnbaugenossenschaft Freies Wohnen, in L a e h e n (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 444). Willy Hüppi, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Karl Meier, von Oberägeri, in Lachen, bisher Beisitzer, ist nun Kassier der Verwaltung und führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

13. Juli 1979
Paul Imboden, in Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a e h, Betrieb des Hotels/Gasthofes Löwen (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2943). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Juli 1979
Duomat GmbH, in S e h w y z, Herstellung und Vertrieb von Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3975). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 25. Juni 1979 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Asmar GmbH.**

13. Juli 1979
Duomat Vertriebs AG, in S c h w y z, Handel mit und Vertrieb von Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2480). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1979 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Asmar Vertriebs AG.**

13. Juli 1979
Transtronic AG, in S e h w y z, Herstellung von und Handel mit Geräten des Elektronik-, Elektro- und Energieerzeugungsbereiches usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1979 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neues Domizil: Schmittenmattstrasse 1.

13. Juli 1979
Max Rudolf, Briefmarken, in Siebnen, Gemeinde G a l g e n e n. Inhaber dieser Firma ist Max Rudolf, von Zurzach, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Handel mit Briefmarken. Domizil: Floridastr. 6.

13. Juli 1979
Guscha AG, in Siebnen, Gemeinde S c h ü b e l b a c h. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juni 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Vertrieb, die Plazierung und den Unterhalt von Automaten aller Art, insbesondere von Spielautomaten, sowie den Handel mit technischen Produkten aller Art; die Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Gull-Schuler, Präsident; Melanie Gull-Schuler, beide von Uetikon am See, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, und Walter Eberle, von Häggenschwil, in Bülach. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Ringstrasse 10a.

Glarus – Glaris – Glarona

13. Juli 1979
VSA Restaurationsbetriebe AG, in G l a r u s (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2191). Dr. Otto Gerber, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Verena Stähli, von Matten, in Ascona; sie zeichnet einzeln.

13. Juli 1979
Procode A.G., bisher in G l a r u s, Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Indstrieunternehmen (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 960). Infolge Sitzverlegung nach B a a r (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2192) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1979
TCW-Technocommerce AG, bisher in G l a r u s, Export- und Importgeschäfte usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4070). Infolge Sitzverlegung nach O p f i k o n (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2154) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

13. Juli 1979
Triton Stahlhandel AG, in Z u g, Handel mit Eisen- und Stahlprodukten usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2235). Ervin Detreköy, dänischer Staatsangehöriger, in Zug, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

13. Juli 1979
Willy Waller Glas AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juni 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Flachglas-Vertretungen und technische Beratung für die Glasanwendung. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1978 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Willy Waller, Generalvertretungen», in Zug, teilweise Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 109 544.15 und die Passiven Fr. 45 044.64 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 64 499.51 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 64 499.51 werden Fr. 64 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 36 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Waller, von und in Zug, als Präsident und Direktor mit Einzelunterschrift; Erika Waller-Scheurer, von und in Zug, und Raoul Scheurer, von Aarberg, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Aline Krummenacher, von und in Zürich; Heinz Twerenbold-Freimann, von und in Oberhünenberg, Gemeinde Hünenberg; Peter Zingg, von Busswil, in Cham. Domizil: Oberallmendstrasse 16, 6300 Zug.

13. Juli 1979
Allweiler International AG, in Z u g, Aufbau, Kontrolle und Koordination von Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1652). Pirmin Wieland und Max Wolf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Kurt Kienel und Georges Wallinger, beide deutsche Staatsangehörige, in Radolfzell (D). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1979
Omnipat AG, in Z u g, Vermittlung, Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2855). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Werbung, insbesondere Werbegestaltung und Werbeplanung, Werbeberatung und Annoncenexpedition; Vermittlung, Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Marken- und Fabrikationsverfahren usw.

13. Juli 1979
AIC Systems AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juli 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Verkauf sowie Lizenzierung von elektronischen Computern und ähnlichen Produkten für die Anwendung in Automobilen und anderen Fahrzeugen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: James Bodmer, von Fällanden, in Oberlunkhofen, Präsident und Delegierter; Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug; Ronald Edwards, britischer Staatsangehöriger, in Monaco; Willy Brun, von Luzern, in Kriens, und Dr. Thomas Fischer, von Rümikon, in Merlischachen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Zemco GmbH, 6300 Zug.

13. Juli 1979
Jones Ferro-Magnetics Inc., in Z u g, Beratung und Dienstleistung auf dem Gebiet der Gewinnung von Metall- und Mineralerzen usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1484). Otto Heinze ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Delegierten und Direktor Jerzy A. Bartnik.

13. Juli 1979
Norsi Handels AG, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1867). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Willy Huber, von Regensberg, in Zug. Neues Domizil: Landsgemeindeplatz 11, c/o Huber & Locher Treuhand AG.

13. Juli 1979
Taxi, Charles Seeberger, in Oberwil, Gemeinde Zug. Inhaber der Firma ist Charles Seeberger, von Schwarzenberg und Kriens, in Oberwil, Gemeinde Zug. Taxiunternehmen. Leimatt 11, 6317 Oberwil.

13. Juli 1979
Capaco AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1283). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1979 wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt geändert: Hauptsächliche Beteiligung an Handels-, Finanz-, Industrie- und Immobilien-Unternehmungen, Verwaltung von Vermögenswerten und Durchführung von Treuhandgeschäften. Sie kann Finanzgeschäfte durchführen, Liegenschaften oder Grundstücke erwerben und verwalten usw. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Juli 1979
Granite & Quarzite AG, in Zug, Handel mit Quarzit usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1979, S. 1791). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Graninvest Granit Investment AG.**

13. Juli 1979
Ausonics AG, in Zug, Handel mit Geräten und Einrichtungen für die medizinische Versorgung usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2143). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Paul Murray Trainor, australischer Staatsangehöriger, in New South Wales (Australien), als Delegierter, und Dr. Christian Vogel, von Männedorf und Kölliken, in Küsnacht. Sie führen Einzelunterschrift. Dr. Rudolf Rohner, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1979
Eaton International Inc., Monrovia, Liberia, Zug, Branch, Zweigniederlassung in Zug, Koordinierung, Herstellung und Vertrieb, Verkaufsförderung und Marktforschung ausserhalb des Herstellungslandes der Produkte der Eaton Corporation USA, usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 249). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Monrovia (Liberia). Hans Peter Bösch ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dieter H. Wyss; seine Prokura ist somit erloschen. Zum weiteren Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Werner G. Roth, von Dübendorf und Zetzwil, in Unterägeri.

13. Juli 1979
Makroconsult SA, in Zug, Internationale Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1503). Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun voll einbezahlt.

13. Juli 1979
Equinox Montage AG, in Zug, Industrie- und Baumontage usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2031). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Paul H. Mueller, amerikanischer Staatsangehöriger, in Estoril (Portugal).

13. Juli 1979
Sepp Hegglin, in Menzingen. Inhaber der Firma ist Sepp Hegglin, von und in Menzingen. Sachtransporte aller Art, Trax- und Baggerbetrieb, Erdarbeiten. Holzhäusernstrasse 11, 6313 Menzingen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

13 juillet 1979
Molleyres Jeanine, à Cugy, épicerie, mercerie, débit de vin (FOSC du 14. 9. 1967, p. 3054). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

13 juillet 1979
Mexinvest S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 20, chez Me Jean-Paul Croisier, avocat. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 juin 1979. But: la prise de participations et le financement dans toutes affaires mobilières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Croisier, de Genève, à Cologny GE, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 juillet 1979
City Investing Films S.A., à Fribourg, acquisition, production, etc., de tous films cinématographiques, etc. (FOSC du 17. 5. 1977, n° 114, p. 1619). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juin 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **City Investing Films S.A. en liquidation,** par Hans-Ulrich Freimüller, administrateur (inscrit) nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures de Dr Thomas Bär, Timothy L. Reames, Dr Robert Karrer, Jérôme L. Hanan, René Ravier, administrateurs, et la procuration d'Ursula Bohnenberger sont éteintes.

13 juillet 1979
Fragar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 7. 1978, n° 158, p. 1264). L'administrateur Michel Pictet a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur avec signature collective à deux avec le président Ivan Pictet, de et à Genève.

13 juillet 1979
Cooper S.A., à Villars-sur-Glâne, commerce de spécialités et de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 14. 12. 1977, n° 293, p. 3990). Les signatures des directeurs Dr Bernard Monnerat et Jean A. Marca sont radiées et la procuration de Cécile Curty est éteinte. François Bonnard, de Nyon et Arnex-sur-Nyon, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau de Morat (district du Lac)

13 juillet 1979
Portmann Frères SA, Ateliers mécaniques et menuiserie, à Courgevaux (FOSC du 27. 9. 1978, n° 226, p. 2985). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré par compensation d'une créance contre la société d'un montant de fr. 30 000. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1979, la société a modifié ses statuts en conséquence.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

13. Juli 1979
Baugesellschaft Schönenwerd A.-G., in Schönenwerd (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1978, S. 2128). An der Generalversammlung vom 21. Juni 1979 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Baugesellschaft Schönenwerd AG.**

13. Juli 1979
Käser AG Elektrohaus, in Olten (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 755). Neues Domizil: Hübelistrasse 26.

13. Juli 1979
Bally-Arola Schuh A.G., in Schönenwerd (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2415). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2154) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1979
Bodmer G.m.b.H., in Niedergösgen, Sägerei mit Holzhandel usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1957, S. 2367). Max Bodmer ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 13 000 ist an die neue Gesellschafterin Yvonne Bodmer, von Erlinsbach AG, in Niedergösgen, übergegangen.

13. Juli 1979
Fralco AG, in Trimbach, Früchte, Gemüse (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2308). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elfriede Hirrlinger, von Stein am Rhein, in Trimbach.

13. Juli 1979
J. Hämmerli Holz-Import-Export, in Starrkirch-Wil (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1945). Neue Geschäftsadresse: Hardstrasse 311.

13. Juli 1979
Schweizerischer Invaliden-Verband, in Olten, Verein (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1944). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Kurt Meier ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Kassier Hans-Rudolf Erni, von Reiden, in Oftringen. Domizil: nun Amthausquai 11.

13. Juli 1979
Dr. Haehl, in Hägendorf, oberer Rolliring 672. Inhaber: Dr. Dipl.-Ing. Wolf-Dieter Haehl, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Dipl.-Ing. Albrecht W. Müller, von und in Hägendorf. Ingenieurbüro für technische und naturwissenschaftliche Übersetzungen.

13. Juli 1979
Usego AG, in Olten, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2031). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Ulrich Schneider, von und in Langenbruck. Die Prokuren von Cäsar von Arx und Jakob Schoch sind erloschen.

Büro Stadt Solothurn

13. Juli 1979
Solocasa AG., in Solothurn, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 405). Nachdem die Einwilligungen zur Löschung seitens der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Juli 1979
Anaco Trading AG (Anaco Trading SA) (Anaco Trading Ltd), in Basel, Malzgasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. und 12. 7. 1979. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Gütern aller Art für eigene und fremde Rechnung, Beratung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Mario Jean Roberti, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Javier Pérez de Real y de Armas, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E).

12. Juli 1979
A-Z Möbel AG, in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei Dr. Peter Lenz), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 7. 1979. Zweck: Fakturierung des Imports und Exports von Möbeln und anderen Inneneinrichtungsgegenständen für der Gesellschaft nahestehende ausländische Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Lenz, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

12. Juli 1979
O. Handschin AG, in Basel, Bureau-Maschinen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 577). Domizil nun: Gartenstrasse 95.

12. Juli 1979
C. Schlotterbeck, Automobile, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2696). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Martin, von Frenkendorf, in Itingen.

12. Juli 1979
Goth & Co. AG, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2063). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ignaz Herzfeld, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Unterschrift Max Meier, Vizedirektor, erloschen.

12. Juli 1979
Thermolette H. Steiner & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Hotelbedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 856). Domizil nun: Lothringerstrasse 23.

12. Juli 1979
Ad. Schibler, in Basel, Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1967, S. 1732). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Juli 1979
Treuhandbüro Frau M. Hofer-Bardua, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 770)
Stahlosin-Produkte, M. Hofer-Bardua, in Basel, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2630).
Domizil nun: St. Alban-Anlage 61.

12. Juli 1979
U. Stebler & Co., Spenglerei und Sanitäranlagen, in Basel, Bärenfelserstrasse 19 (bei Alfred Barth), Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1979. Gesellschafter: Urs Stebler, von und in Nunningen, mit Einzelunterschrift, sowie Antoine Kippelen, französischer Staatsangehöriger, in Vieux-Thann (F), und Alfred Barth, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsnatur: Spenglerei sowie Betrieb eines Sanitär- und Installationsgeschäftes.

12. Juli 1979
Nagar-Vermögensverwaltungs-GmbH, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2387). Unterschrift Ferdinand Meyer, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Urs von Sury, von Basel und Solothurn, in Riehen.

12. Juli 1979
Tabesa Import & Export AG, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 685). Domizil nun: In den Ziegelhöfen 151.

12. Juli 1979
Afrihold SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3238). Domizil nun: Lautengartenstrasse 7 (bei Dr. Conrad Haab). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Georges Ott. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel.

12. Juli 1979
Delmoran AG, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1354). Domizil nun: Lautengartenstrasse 7 (bei Dr. Conrad Haab).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung
Albert Obrist AG, in Reinach BL (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Richtiger Vorname des neuen Prokuristen: Hans Rémy Kaderli.

13. Juli 1979
G. Durrer-Meuwly, in Birsfelden, Gasthaus und Tea-room «Krone» (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1945, S. 1763). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Juli 1979
Bianca Gasparini, in Muttenz, Betrieb des Restaurant-Cafés Bijou (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1974, S. 3194). Geschäftszweck infolge Umbenennung des Restaurants neu: Betrieb des Restaurants «Pizzeria Bianca».

13. Juli 1979
Eufer Trade AG – Eufer Trade SA – Eufer Trade Ltd., in Bottmingen, Zehntenfreistrasse 18 (c/o Christine Schieweck), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 12. Juli 1979. Zweck: Internationale Handels-, Agentur- und Dienstleistungstätigkeit, vornehmlich im Stahlgeschäft. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Christine Schieweck-Brodtbeck, von Liestal, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1979
Butscher & Jost AG, Zweigniederlassung in Reinach BL, Bureau- und Betriebsorganisation usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3460), mit Hauptsitz in Basel. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat neu: Otto Gleiser, von Opfikon, in Richterswil, und Otto Enrico Giannini, von Quinto, in Muttenz.

13. Juli 1979
Euton AG, in Reinach BL, Baustoffe und Industriebedarfsartikel aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1978, S. 1823). Béatrice Zemp-Fuchs, Prokuristin, heisst nun Béatrice Fuchs.

13. Juli 1979
H. Obrist & Co. AG, in Reinach BL, Metalle und andere Materialien zu Verpackungen, insbesondere zu Tuben, Hülsen und Dosen usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 497). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Adolf Bischof.

13. Juli 1979
Polylac AG, in Sissach, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1064). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Polylac AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung und ohne Liquidatoren.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

13. Juli 1979
Alois Böhi AG, in Appenzell, Schweinezucht und Schweinemästerei (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2835). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Niederbüren (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2206) im Handelsregister des Kantons Appenzell I. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. Juli 1979
Albert Köppel AG, Zweigniederlassung in St. Margrethen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen, welche am 15. Juli 1958 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2757) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 8. Juni 1979 in St. Margrethen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauten; Beteiligung an solchen, Handel mit Baumaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, pachten oder verpachten. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Brunner, von St. Gallen und Hohentannen, in St. Gallen, Präsident; Dr. Kurt Reber, von und in St. Gallen; Dr. Hans Munz, von Sulgen, in Amriswil, und Raoul Scheurer, von Aarberg, in Zürich; ferner durch Hans Fretz-Zehnder, von Basel, in St. Gallen, Geschäftsführer (ausser VR), und mit Kollektivprokura zu zweien durch Max Hochuli, von Safenwil und Küsnacht ZH, in Rorschacherberg, sowie Ernst Leuener, von Sennwald, in Untereggen. Geschäftsadresse: Wasenstrasse 22, 9430 St. Margrethen.

13. Juli 1979
Ernst Menzi AG, in Widnau, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2847). Die Prokura von Dr. Paul Rust ist erloschen.

13. Juli 1979
Emil Wick Ing. AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Juli 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen sowie Gas- und Wasserinstallationen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juli 1979 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Emil Cornel Wick», in Wil SG, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 983 746.80 und Passiven von Fr. 741 546 zum Preise von Fr. 242 200.80, wovon Fr. 140 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 10 000 sind durch Verrechnung mit Guthaben liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an Emil Cornel Wick, Präsident; Klara Wick, beide von Zuzwil, und Josef Schönenberger, von Kirchberg SG, alle drei in Wil SG. Geschäftsadresse: Obere Bahnhofstrasse 52, 9500 Wil.

13. Juli 1979
Wimoda AG, in Widnau, Herstellung von Damenbekleidung usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1975, S. 2372). An der Generalversammlung vom 13. Juli 1979 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 vollständig abgeschrieben und die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 annulliert. Gleichzeitig wurde das Grundkapital wieder auf Fr. 103 000 erhöht durch Ausgabe von 206 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 103 000, eingeteilt in 206 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Zweck ist nun: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Damenwäsche und andern Konfektionsartikeln. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Anna Koneth, deren Unterschrift erloschen ist, und Edy Stahl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Eduard Kobelt, von Marbach SG, in Urnäsch, ohne Unterschrift.

13. Juli 1979
Sige AG St. Gallen, in St. Gallen, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). Andreas Eberle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Köhli, von Niederried bei Kallnach, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

13. Juli 1979
Neutra Treuhand A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1768), mit Hauptsitz in Zürich. Peter Haller, bisher stellvertretender Dirktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die Direktoren François Cand, von Rances, in Lugano, und Antonio Vaghi, von und in Chiasso.

13. Juli 1979
Enemag, Energie- Handels- und Montage AG, in Rorschach (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2085). Bruno H. Wespi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Mariabergstrassse 5, 9400 Rorschach.

13. Juli 1979
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Filiale Wil/SG, in Wil (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2142), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Der Zeichnungsberechtigte, Peter Zingg, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martin Schluep, von Arch, in Choulex, Verwaltungsratsmitglied.

13. Juli 1979
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Uzwil (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2142), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Der Zeichnungsberechtigte Peter Zingg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martin Schluep, von Arch, in Choulex, Verwaltungsratsmitglied.

13. Juli 1979
Sarganserländische Bank, Zweigniederlassung in Bad Ragaz (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2145). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Flums. Die Unterschrift von Oswald Bigger ist erloschen.

13. Juli 1979
GFW Genossenschaft zur Förderung des Wohnungsbaues, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 332). Jost Pfluger, Vizepräsident, und Fritz Reich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hugo Oettli. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

13. Juli 1979
Briner & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Tinten, Farben, Klebstoffen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 657). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

13. Juli 1979
Briner & Co., Inhaber Kurt Weber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Kurt Weber, von Merishausen, in Gordola. Fabrikation von Tinten, Farben, Klebstoffen und chemisch-technischen Artikeln. Unterstrasse 35, 9000 St. Gallen.

13. Juli 1979
Emil Wick, in Wil, Zentralheizungen (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3055). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Juli 1979
Kurt Eichmüller Shell-Service Erlach, in St. Gallen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Juli 1979
Privatdetektiv-Büro Reifler (PDR), in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alec Reifler, von Stein AR, in St. Gallen. Privatdetektivbüro. Haggenstrasse 57, 9014 St. Gallen.

13. Juli 1979
Lutz & Co., Damen-, Herren- + Kindermode AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juli 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Damen, Herren- und Kindermodeartikeln aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, verwalten, vermieten und überbauen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Lutz & Co., Damen-, Herren- und Kindermode», in St. Gallen, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz zum Preise von Fr. 300 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Erich Lutz, von Lutzenberg, in Bühler. Einzelprokura wurde erteilt an Berti Huber, von Mettmenstetten, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Schmiedgasse 19, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. Mai 1979
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in St. Moritz, in St. Moritz. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern, welche am 5. Januar 1917 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1176), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 15. Dezember 1978 in St. Moritz eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Betätigung als Unternehmung auf dem Gebiete des Strassenbaues und Tiefbaues, insbesondere die Übernahme und Ausführung von Strassen-, Geleise-, Brücken-, Tunnel- und Wasserbauten, die Herstellung von Baumaterialien zu eigener Verwendung und zum Verkauf, den An- und Wiederverkauf von solchen sowie die Übernahme und Ausführung von Materialtransporten. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die für das Gesamtunternehmen zeichnungsberechtigten Personen: Dr. Franz Hammer, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, von und in Solothurn; Dr. Alfred Borter, Vizepräsident des Verwaltungsrates, von Interlaken, in Lausanne; Dr. Paul Hofmann, Mitglied des Verwaltungsrates, von Eschenbach SG, in Rapperswil SG; Jean-Louis Scheurer, Sekretär des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend), von Erlach, in Gampelen; Dr. Hans Hammer, kaufmännischer Direktor, von Solothurn, in Muri bei Bern; Peter Barblan, Direktor, von Sils im Engadin, in Thun; Walter Buri, Vizedirektor, von Krauchthal, in Wabern, Gemeinde Köniz; Hansruedi Lüthi, Vizedirektor, von Lauperswil, in Thun; Jiri Novak, Vizedirektor, tschechischer Staatsangehöriger, in Bern; Hans Keller, von Thun und Konolfingen, in Selzach; Fred Brechbühler, Prokurist, von Huttwil, in Kehrsatz; Beat H. Büchler, Prokurist, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz; Hans Hofstetter, Prokurist, von Langnau, in Muri bei Bern; Lino Ponato, Prokurist, von Hombrechtikon, in Rubigen; Hans Rebsamen, Prokurist, von Zürich und Turbenthal, in Flamatt; Walter Schwab, Prokurist, von und in Kerzers; Erich Spring, Prokurist, von Schüpfen, in Muri bei Bern. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung: Jürg Pünter, Geschäftsführer, von Bubikon, in Ramosch; Carlo Bernetta, Prokurist, von Zürich, in Chur. Domizil: Haus Conrad, via Somplaz 37, 7500 St. Moritz.

13. Juli 1979
Boda-Metzg AG, in Vals, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3369). Ursula Schnider, Prokuristin, heisst nun infolge Heirat Ursula Kühne-Schnider und ist nun Bürgerin von Rieden SG.

13. Juli 1979
DIFO Data Information Financial Oaks Holding A.G. in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2648)
Möbel-Pfister Vorhang-Atelier AG Chur, in Chur, aufgelöste und fusionierte Gesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 385)

Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, werden die Firmen gelöscht.

13. Juli 1979
F. Giovannini, in Maloja, Gemeinde Stampa. Inhaber: Franco Giovannini, von Stampa, in Maloja, Gemeinde Stampa. Bau- und Möbelschreinerei. Haus Aurora, 7516 Maloja.

13 luglio 1979
Ikos S.A. in liquidazione, in Roveredo, gestioni, amministrazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 10. 5. 1978, n. 107, p. 1471). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

13 luglio 1979
IFC Finanz A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 27. 3. 1979, n. 72, p. 957)
Intermeis A.G., in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 7. 2. 1979, n. 31, p. 406)
Kisber S.A. (Kisher A.G.), in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 24. 10. 1977, n. 249, p. 3395)
Lorianfin S.A., in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 29. 4. 1977, n. 99, p. 1380)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

13 luglio 1979
Montylek S.A., in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 28. 4. 1977, n. 98, p. 1365)
Öngar S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 7. 1978, n. 158, p. 2166)
Propeller Finanz- und Handelsgesellschaft A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 7. 1978, n. 158, p. 2165)
Psylei S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 7. 1978, n. 158, p. 2166)
Sonnenland S.A. (Sonnenland A.G.) in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 5. 7. 1978, n. 154, p. 2116)
Voramar S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 7. 1978, n. 158, p. 2165)
Wylorfin AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 5. 2. 1979, n. 29, p. 369)
Yonbee S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 7. 1978, n. 158, p. 2166)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Aargau – Argovie – Argovia

13. Juli 1979
Hans Suter-Bucher, in Kölliken, Möbel, Vorhänge usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1414). Geschäftsnatur nun: An- und Verkauf von Möbeln.

13. Juli 1979
Margrith Suter-Bucher, in Kölliken, Hauptstrasse 92, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrith Suter, von Schüpfen, in Kölliken, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Anfertigung von Vorhängen (Innendekoration).

13. Juli 1979
Schönegg AG Mumpf, in Mumpf, Hotel und Solbad (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2497). Prokura zu zweien neu: Dr. Hartmut Eckstein, von Burgäschi, in Möhlin.

13. Juli 1979
Paul Niederberger, in Oberrüti, Hauptstrasse 147, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Niederberger, von Dallenwil, in Oberrüti, Bau- und Möbelschreinerei, Einbauküchen, Innenausbau.

13. Juli 1979
Ammann & Co Schuhfabrik Oberentfelden, in Oberentfelden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2019). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hugo Ammann, unbeschränkt haftender Gesellschafter, infolge Todes. Unbeschränkt haftender Gesellschafter neu: Rolf Ammann, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

13. Juli 1979
W. Trachsel, Garage, in Rothrist, Bernstrasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Trachsel, von Jaberg, in Küttigen, Autogarage und Kühlerspenglerei.

13. Juli 1979
Richard Kohler, Schwaderloch, in Schwaderloch, Kunstschreinerei (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1949, S. 2279). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Juli 1979
J. Zaniolo Gulf-Garage, in Schwaderloch, Hauptstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Zaniolo, italienischer Staatsangehöriger, in Schwaderloch. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Maria Zaniolo, von und in Schwaderloch. Autogarage mit Tankstelle, Handel mit Autos, Velos und Motos.

13. Juli 1979
Antennengenossenschaft Oberflachs, in Oberflachs, Halde 24, bei Ulrich Hinden; Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 5. 1979. Zweck: Beschaffung des Empfangs der in- und ausländischen Fernsch- und UKW-Programme durch Installation der Kabelleitungen. Leistungen der Genossenschafter: Anschlussgebühren und Betriebskostenbeiträge. Haftung: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberflachs und SHAB. Verwaltung: 7 Mitglieder. Ihr gehören an: Ulrich Hinden, von Basel, in Oberflachs, Präsident; Hans Jörg Hubeli, von Effingen, in Oberflachs, Vizepräsident; Rudolf Weber, von und in Oberflachs, Kassier, und Helmuth Roth, von Linn, in Oberflachs, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Kassier oder Aktuar.

13. Juli 1979
A. Schmid Carfahrten Frick, in Frick (SHAB Nr. 35 vom 14. 2. 1964, S. 478). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juli 1979
Rudolf Schmidt, Inhaber Robert Schmidt, in Stein, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1953, S. 2564). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juli 1979
J. Stauffer AG, Aarau, in Aarau, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 309). Auflösung durch Generalversammlung vom 3. 7. 1979. Firma nun: **J. Stauffer AG, Aarau in Liq.** Liquidatorin: TRO Treuhand & Revisions AG, in Olten. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Martin Disteli-Strasse 15, 4600 Olten. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jacques Stauffer, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

13. Juli 1979
Horacio A. Brea, in Baden, diätetische Produkte (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 971). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juli 1979
Hotel Sonne René Knöpfel, in Mumpf (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3261). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. Juli 1979
Schöntalhof AG, Zweigniederlassung in Rupperswil, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 371), mit Hauptsitz in Zürich. Josef Schärli, Prokurist, wohnt nun in Wettingen.

13. Juli 1979
Alois Bürli, in Safenwil, Gasthof zum Löwen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1954, S. 1168). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. Juli 1979
A. Bürli-Meier, in Safenwil, Löwenstrasse 205, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Bürli, von Willisau Land, in Safenwil, Gasthof Löwen.

13. Juli 1979
Wedosa AG, in Seon, Seidenbandweberei usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1977, S. 31). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gerhard P. Teuscher; Unterschrift erloschen. René Cartier, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Prokura zu zweien neu: Elisabeth Lehner, von Gränichen, in Aarau, und Konrad Cartier, von Seewen, in Lenzburg.

13. Juli 1979
Trimetex AG, in Aarau, Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1745). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf H. Keller; Unterschrift erloschen. Hans U. Keller, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Geschäftsadresse neu: Gotthelfstrasse 28.

13. Juli 1979
Aditex AG, in Aarau, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 750). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Keller; Unterschrift erloschen. Hans Keller, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Geschäftsadresse neu: Gotthelfstrasse 28.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

11. Juli 1979
Keller-Laubscher, in Oberneunforn, Fabrikation von Möbeln (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1274). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss öffentlich beurkundetem Sacheinlagevertrag vom 10. Juli 1979 und Übernahmebilanz per 1. April 1979 an die «Keller-Laubscher AG», in Oberneunforn, erloschen.

11. Juli 1979
Keller-Laubscher AG, in Oberneunforn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Juli 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Handel und Vertrieb von Möbeln und branchenähnlichen Produkten; Durchführung von Innenausbau- und Bauschreinereiarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juli 1979 mit Übernahmebilanz per 1. April 1979 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Keller-Laubscher», in Oberneunforn, mit Aktiven von Fr. 1 336 639.60 und Passiven von Fr. 1 182 093.10 zum Übernahmepreis von Fr. 154 546.50, wovon Fr. 147 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 3000 sind durch Verrechnung mit Darlehensguthaben voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Susanne Keller-Laubscher, von Landschlacht, in Oberneunforn, als Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Rolf Müller, von Sigriswil, in Henggart, als Mitglied ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beatrice Keller, von Landschlacht, in Winterthur. Domizil: Ossingerstrasse, 8501 Oberneunforn.

11. Juli 1979
Lienhard AG, in Erlen, Fabrikation von und Handel mit Büro- und Betriebseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1598). Alfred Lienhard, Präsident, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

11. Juli 1979
SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie A.G., in Frauenfeld, Fabrikation und Verkauf sämtlicher Schmirgel- und Schleifprodukte und verwandter Artikel usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3236). Roger Jenni, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juli 1979
Genossenschaft Alterssiedlung Müllheim, in Müllheim (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3571). Emil Gubler, bisher Kassier, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Karola Frick, bisher Aktuarin, ist nun Kassierin; sie führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Ruth Heer, von Klingnau, in Müllheim, bisher Beisitzerin, ist nun Aktuarin und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juli 1979
Käsereigesellschaft Thundorf, in Thundorf (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1976, S. 2251). Reinhard Rietmann, Präsident, und Arno Müller, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinz Lüthi, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred Bommer, von und in Thundorf, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident und Kassier, und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Hans Früh, von Mogelsberg, in Thundorf, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

11. Juli 1979
Kunststoff-Packungen AG, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Verpackungs- und Gebrauchsartikeln aus Kunststoffen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2630). Hans Fäh, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anna Fäh-Bammatter, von Eschenbach, in Kreuzlingen, und Ulrich Hangartner, von Altstätten, in Kreuzlingen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Debrunner, von Strohwilen, in Landschlacht; Peter Vogel, von Aesch BL, in Kreuzlingen, und Gerald Girrbach, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D).

11. Juli 1979
Bosshard Metallbau AG, in Aadorf, Betrieb einer Schlosserei; Erstellung von Eisenkonstruktionen und Industrieöfen; Maschinenbau (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3135). An Christoph Bosshard, von Hittnau, in Guntershausen bei Aadorf, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

11. Juli 1979
Wohnbaugenossenschaft «Zielacker», in Frauenfeld (SHAB Nr. 98 vom 24. 4. 1976, S. 1161). Otto Bleuler, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Franz Wey, von Rickenbach LU, in Frauenfeld, als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt.

12. Juli 1979
Helbo AG, Kunststoffprodukte, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten jeder Art. Sie kann Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und vergeben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 zu 50% einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Beat Morger, von Eschenbach, in Lostorf, als Präsident; Hans Helbling, von Hemberg, in Ottoberg, als Vizepräsident, und Albert Beerli, von Hörhausen-Gündelhart, in Hörhausen, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Freiestrasse 4, 8570 Weinfelden.

12. Juli 1979
Pius Wieler Söhne AG, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3971). Robert Wieler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Oscar Scheitlin, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Rosmarie Scheitlin-Fehr, von St. Gallen, in Teufen, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

12. Juli 1979
Schöttli AG, in Diessenhofen, Formenbau (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1979, S. 508). Die Unterschrift von Alfons Keller, Vizedirektor, ist erloschen.

12. Juli 1979
Landwirtschaftliche Genossenschaft Bürglen, in Bürglen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1434). Paul Gloor, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Jean Baumann, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde Heinrich Baur, von Stallikon, in Istighofen, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

12. Juli 1979
Kläry Burri, in Kreuzlingen, Betrieb des Gasthofs Hörnli (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2914). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Juli 1979
Synthal AG, in Gottlieben, Fabrikation von und Handel mit Farbstoffen (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1260). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

13. Juli 1979
Eisenwerk Frauenfeld AG, in Frauenfeld, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Stahl und anderen Werkstoffen (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3591). An René Maeder, von Agriswil, in Frauenfeld, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

13. Juli 1979
Oskar Werner, in Sulgen, Betrieb des Hotels Helvetia (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 401). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wiesendangen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2202) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

13. Juli 1979
F. T. Sonderegger AG, in Egnach, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2566). An der Generalversammlung vom 11. Juli 1979 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen, durch Entnahme aus freien Reserven voll liberierter Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Einzelprokura wurde erteilt an Therese Müller, von Bubendorf, in Schwellbrunn, und Kollektivprokura zu zweien an Heinz Sonderegger, von Rehetobel, in Egnach.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 luglio 1979
Studio tecnico di Solari Augusto, in Bellinzona. Titolare della ditta è Augusto Solari, da Faido in Bellinzona. Progetti di installazioni elettriche, consulenze e perizie. Recapito: via Ravecchia 21.

13 luglio 1979
Pulirecord S.A., in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'11. 7. 1979. Scopo: esercizio di una lavanderia, inclusi tutti i servizi affini. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, liberate nella misura del 40%. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Luigi Besomi, da Gerra (Verzasca) in Bellinzona, è nominato presidente; Liliana Papanastasio, da ed in Giubiasco, e Carmela Jafigliola, da ed in Giubiasco, sono nominate membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, piazza Pedroli 2.

13 luglio 1979
Cosmelektra S.A., in Giubiasco, costruzione trasformatori di distribuzione, ecc. (FUSC del 13. 6. 1978, n. 135, p. 1860). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 25. 5. 1979, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura dell'80%, per compensazione di un credito verso la società. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000 suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, 500 liberate nella misura dell'80% e 500 interamente liberate.

13 luglio 1979
Alimentari Floris S.A., in Bellinzona, importazione prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 22. 3. 1968, p. 909). Eugen Schär, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Diana Rusconi, da ed in Tremona, è nominata amministratrice unica con firma individuale.

Ufficio di Locarno

13 luglio 1979
Martinoni Graziano, in Minusio, gestione ristorante «Carmine-Ninetta» (FUSC del 15. 6. 1979, n. 137, p. 1921). Questa ragione sociale è cancellata per associazione del titolare.

13 luglio 1979
Martinoni Graziano e Francesco, in Minusio. Graziano Martinoni e Francesco Martinoni, entrambi da ed in Minusio, hanno costituito con il 13 luglio 1979 una società in nome collettivo. Scopo: gestione del ristorante con alloggio denominato «Carmine-Ninetta». Recapito: via Brione.

Ufficio di Lugano

13 luglio 1979
Mieloma S.A., in Lugano, assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 5. 1975, n. 103, p. 1208). In scioglimento: 10. 7. 1979. Nuova ragione sociale: **Mieloma S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale: Carlo Pagnamenta, amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: via Maggio 13, c/o Consulfida S.A.

13 luglio 1979
Società anonima BIA, precedentemente a Lugano, operazioni d'investimento, ecc. (FUSC del 27. 11. 1974, n. 278, p. 3173). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 25. 6. 1979, n. 145, p. 2031).

Ufficio di Mendrisio

13 luglio 1979
Balerimmo S.A., in Chiasso, ogni genere di affari finanziari, ecc. (FUSC del 4. 11. 1969, n. 258, p. 2534). Nuovo recapito: c/o Immobiliare Chiasso S.A., corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

13 luglio 1979
Pratoverde S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1976, n. 34, p. 410). Nuovo recapito: c/o Masfida S.A., via Valdani 1, 6830 Chiasso.

13 luglio 1979
S.I. Rosa-Tea S.A., in Chiasso, la costruzione l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 2. 1971, n. 43, p. 419). Nuovo recapito: c/o Studio Maspoli-Noseda, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

13 luglio 1979
Rampa S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 2. 7. 1969, n. 151, p. 1535)
Sofidevi – Société Financière pour le développment vinicole S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 21. 3. 1974, n. 67, p. 779)
Immobiliare Nocasa S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, eee. (FUSC del 30. 3. 1971, n. 74, p. 746)

Nuovo recapito: c/o avv. Gian Mario Pagani, corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso.

13 luglio 1979
Vidale S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il transito di merci varie, ecc. (FUSC del 24. 5. 1971, n. 118, p. 1255)
Lufin S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 3. 6. 1971, n. 126, p. 1350)
Sonar S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 3. 6. 1971, n. 126, p. 1350)
Phylum S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 15. 7. 1971, n. 162, p. 1755)
Manegra A.G., in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la costruzione, il finanziamento di immobili, ecc. (FUSC del 23. 7. 1971, n. 169, p. 1833)

L'amministratore unico Ercole Doninelli è ora domiciliato a Meride. Nuovo recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

13 luglio 1979
Ravillas Holding S.A., in Vacallo, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 7. 1969, n. 159, p. 1617). In scioglimento: 9. 7. 1979. Nuova ragione sociale: **Ravillas Holding S.A. in liquidazione.** Unico liquidatore è D' Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Ernesto Kuhrmeier, Claudio Laffranchi e D' Elbio Gada, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o D' Elbio Gada, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

13 juillet 1979
S.I. Garages Olympiades II S.A., à Villars-sur-Ollon, affaires immobilières (FOSC du 20. 6. 1973, p. 1772). Date de sa dissolution: 6 juillet 1979. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Garages Olympiades II S.A. en liquidation** par Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Maurice Turrian, Charles Griess et Albert Bellot ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la société en liquidation: c/o Maurice Turrian S.A., à Villars-sur-Ollon.

13 juillet 1979
Etablissement R. Ramser, précédemment à Villars-Tiercelin (FOSC du 28. 5. 1976, p. 1516). La maison a transféré son siège à Villeneuve. Le titulaire est René Ramser, de Kappelen-près-Aarberg, domicilié actuellement à Villeneuve. Commerce d'accessoires automobiles, gadgets et articles de mercerie.

Bureau de Lausanne

12 juillet 1979
Surface coatings S.A., à Lausanne, rue Pré-du-Marché 23. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 juillet 1979. But: représentation et commerce de produits d'étanchéité, contre l'humidité et d'entretien et de réparation de bâtiments, en particulier ceux fabriqués par la société Interflex Structural Coatings Ltd en Grande-Bretagne. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par l'administrateur Enrico Politi, d'Italie, au Mont-sur-Lausanne, signant collectivement à deux avec les administrateurs: David Baker, à Newport (GB); John Mitchell, à Llandenny (GB), tous deux de Grande-Bretagne, ou Pierre Bertusi, de et à Lausanne, secrétaire. Administrateurs sans signature: Peter Stoffel, d'Arbon, à Dully, président; Jean-Pierre Defago, de Val-d'Illiez, à Corsy-sur-Lutry, commune de Lutry, et Jean-Paul Strehl, de Lavey- Morcles, à Lausanne.

13 juillet 1979
Multi personnel service S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 10. 1. 1979, p. 83), avec siège principal à Lausanne. L'administratrice Michèle Nidegger est nommée présidente; Sylviane Hurni, qui n'est plus directrice, est nommée administratrice; toutes deux signent désormais collectivement à deux.

13 juillet 1979
Ansolebo S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 24. 8. 1961, p. 2481). Nouvelle adresse: galeries Benjamin-Constant 1 (chez C. Truan, agence romande immobilière S.A.).

13 juillet 1979
Electro-Etudes S.A., à Pully (FOSC du 21. 6. 1978, p. 1962). Philippe Gueissaz et Guy Turchany ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Henri Sciboz reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 juillet 1979
Blanc-Gétaz S.A., à Lausanne, déménagements, camionnages et agence de voyage (FOSC du 9. 12. 1976, p. 3530). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Roger Boschung, de Jaun, à Villariaz, et Guérino Beltrami, de Lausanne, à Lutry.

13 juillet 1979
Beltrami S.A., à Lausanne, transports (FOSC du 12. 1. 1977, p. 109). Marcel Goutte et Laurent Saugy ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Roger Boschung, de Jaun, à Villariaz, et Guérino Beltrami, de Lausanne, à Lutry.

13 juillet 1979
Culligan (Switzerland) S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, activités dans le domaine du traitement de l'eau (FOSC du 20. 10. 1978, p. 3241). Frank-Martin Berger n'est plus administrateur et directeur; sa signature, ainsi que celle de Christian Hartmann, est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Daniel Fiaux, de Hermenches, à Savigny.

13 juillet 1979
Lausanne-sports finance S.A., à Lausanne, route des Plaines-du-Loup 7. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 juillet 1979. But: soutien, notamment financier, du club de football «Lausanne-Sports», en particulier par la prise en mains des affaires de transferts et la mise à disposition de joueurs. Capital: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres au moins: Georges Süri, de Lausanne, à La Croix-sur-Lutry, commune de Lutry, président; Paul Jayet, de Hermenches, à Lausanne, secrétaire, et Dino Venezia, de Lausanne, à Froideville, tous avec signature collective à deux.

13 juillet 1979
45 T AI, Antoine Adler, à Lausanne, chemin de Beau-Val 5 (chez Olivier Chauffat). Titulaire: Antoine Adler, d'Ollon, à Lausanne. Commerce et représentation de disques et cassettes.

Bureau de Payerne

13 juillet 1979
Herbert Pont, à Payerne. Le titulaire est Herbert Pont, de Saint-Luc, à Payerne. Café-restaurant, à l'enseigne du «Café de l'Aviation». Rue de Lausanne 40.

13 juillet 1979
Pierre Müller, précédemment à Villars-Burquin, café-restaurant (FOSC du 14. 2. 1974, p. 438). Nouveau siège: Payerne. Le titulaire est Pierre Müller, de Neuenegg, à Payerne. Café-restaurant à l'enseigne du «Buffet de la Gare».

Bureau de Rolle

13 juillet 1979
Claude David, à Rolle, hôtel-café-restaurant du Buffet de la Gare (FOSC du 13. 11. 1975, p. 3029). Raison sociale radiée par suite de transfert à Lonay (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2114).

13 juillet 1979
Sopit S.A., Société Promotion Immobilière Touristique (Sopit ltd. Tourist Property Development Company, à Bursinel (FOSC du 17. 1. 1977, p. 158). Raison sociale radiée par suite de transfert du siège social à Genève (FOSC du 3. 7. 1979, p. 2130).

13 juillet 1979
Société Immobilière du Port, à Rolle, affaires immobilières (FOSC du 17. 12. 1975, p. 3358). Selon décision d'assemblée générale du 21. 6. 1979, la raison sociale a été modifiée en: **Société du Port S.A.** Nouveau but: opérations de placements et de financements. Statuts modifiés le 21. 6. 1979.

Bureau de Vevey

13 juillet 1979
Mme Arlette Turbot, à Montreux. Titulaire: Arlette Turbot, de Lutry et Hermenches, à Montreux. Hôtel Heidi, rue du Marché 3 et 9.

13 juillet 1979
Michel Wicht, à Vevey. Titulaire: Michel Wicht, de Oberried, à Corsier. Electricité auto, rue de l'Union 15, à Vevey.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

13 juillet 1979
Pierrot Germanier, à Val-d'Illiez. Titulaire: Pierrot Maurice Germanier, de Conthey et Vétroz, à Val-d'Illiez. Vente et réparations d'appareils de radio et de télévision.

Bureau de Sion

Rectification
Swiss Chalets-Inter Home S.A., succursale à Crans, commune de Montana (FOSC du 31. 5. 1979, n° 125, p. 1758) avec siège principal à Zurich. La succursale est à Montana-Crans, commune de Montana, et non à Crans, comme publié.

13 juillet 1979
Jean-Jacques Coiffure S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 2 juillet 1979. But: l'exercice de toute activité ayant trait au domaine de la coiffure. Capital social: fr. 51 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; libéré à concurrence de 40%. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Annemarie Baudo, de et à Sion, est administratrice unique avec signature individuelle. Jean-Jacques Baudo, de Pittsburg, à Sion, a été nommé directeur avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o l'administratrice, avenue Maurice Troillet 84, 1950 Sion.

13 juillet 1979
A. Aeschlimann S.A., à Crans, commune de Lens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 28 juin 1979. But: l'exploitation de commerce d'horlogerie et de bijouterie. La société peut s'intéresser accessoirement à l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières qui ont un rapport avec son objet. La société a également pour objet la continuation de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Arthur Aeschlimann» dont l'apport a été fait à la société. Capital social de fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise Arthur Aeschlimann, selon bilan au 1. 4. 1979, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 1 919 547.84 (immeubles, marchandises, machines, mobilier, débiteurs, caisse, etc.) et un passif de fr. 723 741.06 (créanciers divers) soit un actif net de fr. 1 195 806.78. Le dit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 247 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Arthur Aeschlimann», avec effet rétroactif au 1. 4. 1979. Organe de publication: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Actuellement: Arthur Aeschlimann, de Langnau BE, à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: Au Diament Bleu, à Crans/Lens.

13 juillet 1979
Treize Etoiles, à Sion, société coopérative, faire connaître les produits viticoles ainsi que les autres produits du Valais (FOSC du 9. 1. 1975, n° 6, p. 53). Me Pascal Couchepin, administrateur et secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Raymond Mathier, de et à Salquenen, a été nommé membre du conseil d'administration et secrétaire avec signature collective à deux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 juillet 1979
Balmer Frères, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de serrurerie, constructions métalliques, société en nom collectif (FOSC du 15. 11. 1973, n° 268, p. 3057). La société est dissoute depuis le 1er avril 1979. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la société, selon bilan et convention d'apports au 31. 3. 1979 à la société anonyme «Jean-Pierre Balmer S.A», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrits.

13 juillet 1979
Jean Pierre Balmer S.A., à La Chaux-de-Fonds, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1979. But: l'exécution et la commercialisation de constructions métalliques en tous genres, notamment menuiserie métallique et serrurerie générale. Elle a pour objet la continuation de la société en nom collectif «Balmer Frères», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport: actif et passif de la société en nom collectif «Balmer Frères», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan et convention d'apports au 31. 3. 1979, accusant un actif de fr. 153 105.45 et un passif de fr. 153 105.45, soit sans excédent d'actif et à titre gratuit. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Balmer Frères», avec effet rétroactif au 1er avril 1979. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Balmer, de Mühleberg BE, à Concise, président; Jean-Pierre Balmer, de Mühleberg BE, à Concise, et Michel-André Balmer, de Mühleberg BE, à La Chaux-de-Fonds, administrateurs. Jean-Pierre Balmer est en outre nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de Jean-Pierre Balmer. André Balmer et Michel-André Balmer sont administrateurs sans signature. Locaux: rue Fritz-Courvoisier 62.

13 juillet 1979
Soparem S.A., société de vente des parties réglantes de la montre, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9. 7. 1973, n° 157, p. 1946). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4. 7. 1979, la société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Soparem S.A., société de vente des parties réglantes de la montre en liquidation.** Est nommé liquidateur avec signature individuelle, Jean-Pierre Seiler, de Bönigen, au Locle. Pierre Renggli, Jean-Pierre Hainard, Henri Berney, Georges Davoine et Paul Tuetey ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées.

13 juillet 1979
Lanière Bracelets S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12. 7. 1979. But: la fabrication et la vente de bracelets pour montres, d'articles en cuir et autres articles similaires. Capital social de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Dieter Krautli, de Wallisellen et Winterthur, à Kirchberg BE, président; René Ruch, de Bleienbach, à Bienne, vice-président; Marie-Anna Krautli, de Wallisellen et Winterthur, à Kirchberg BE, et Irène Konrad, de Wohlen AG, à Bienne. Charles-Henri Trubert, de France, à Crissier VD, est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de Dieter Krautli, président; René Ruch, vice-président, et Charles-Henri Trubert, directeur. Locaux: avenue Léopold-Robert 92.

Bureau du Locle

13 juillet 1979
Eleomatic S.A., au Locle, machines automatiques, etc., société anonyme (FOSC du 20. 7. 1978, n° 167, p. 2287). Charles Grize, de Villars-Burquin, à Cernier, a été nommé administrateur. Il signe collectivement à deux avec Daniel Favre seulement.

Bureau de Neuchâtel

13 juillet 1979
Imprimerie Paul Attinger, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC du 4. 12. 1978, n° 284, p. 3743). Olivier Attinger, de et à Neuchâtel, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

13 juillet 1979
Jacqueline Schwartz-Aubert, à Neuchâtel, achat, vente et représentation d'appareils radios-TV, photo-ciné (FOSC du 22. 3. 1979, n° 68, p. 910). Nouvelle adresse: rue Edmond-de-Reynier 2.

13 juillet 1979
Délicatesse Shop, U. Imboden, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Urs Imboden, de Hohtenn, à Neuchâtel. Vente de produits alimentaires, spécialités orientales et françaises. Chaussée de la Boine 22.

13 juillet 1979
Kalisport, Yolande Forestier, à Neuchâtel, importation de tous produits manufacturés en général, etc. (FOSC du 6. 3. 1979, n° 54, p. 715). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

Complément
Pierre L'Huillier SA, à Genève (FOSC du 17. 7. 1979, p. 2290). Adresse: 10, rue Viollier.

12 juillet 1979
Aperia-Editions SA, à Genève (FOSC du 30. 1. 1974, p. 292). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Aperia-Editions SA, en liquidation.** Liquidateur: Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Charles Jornot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 26, rue de la Corraterie, chez Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

12 juillet 1979
FDS Fast Digital Systems SA, à Thônex (FOSC du 2. 5. 1978, p. 1379). Par suite du transfert de son siège à Chavannes-de-Bogis, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 10. 7. 1979, p. 2208). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

12 juillet 1979
First Chicago SA, à Genève, émission et placement de papiers-valeur, etc. (FOSC du 29. 5. 1979, p. 1735). Le capital de fr. 2 000 000 est maintenant entièrement versé.

12 juillet 1979
Operfin, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 20. 8. 1973, p. 2326). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 13. 4. 1960, modifiés en dernier lieu le 28. 6. 1979. But: acquisition et administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles et financières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; André Gillioz, de Riddes, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Roger Frossard et Pierre G. Baud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, rue Céard, chez Croisier & Gillioz, avocats.

12 juillet 1979
Sodetra SA, à Genève, développement d'entreprises, etc. (FOSC du 13. 2. 1976, p. 430). Nouvelle adresse: 9, route des Jeunes, chez Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA.

12 juillet 1979
Télépermanence SA, à Genève, dépannage d'appareils de télévision, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 21. 9. 1978, p. 2926). Les pouvoirs de Robert Wüthrich sont radiés. Umberto Antonioli, de Villars-le-Terroir, à Lausanne, membre du conseil d'administration, signe individuellement.

12 juillet 1979
Marie-Antoinette Dalamel de Bournet, à Genève (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1535). Objet: commerce et diffusion d'antiquités, d'objets d'art et d'articles pour la décoration et la publicité à l'enseigne «Galerie Laurancie».

12 juillet 1979
Vincent Giuliano, à Meyrin, décoration d'intérieurs (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Nouvelle raison de commerce: **Novo-Decoro, Vincent Giuliano.**

12 juillet 1979
«Garage de l'Ancre» Jean Knecht, à Versoix (FOSC du 5. 2. 1970, p. 275). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société Garage de l'Ancre, Jean Knecht SA, à Versoix.

12 juillet 1979
Garage de l'Ancre, Jean Knecht SA, à Versoix, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 6. 1979. But: exploitation d'un garage et d'une carrosserie et commerce d'automobiles. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: le garage exploité jusqu'ici sous la raison individuelle «Garage de l'Ancre» Jean Knecht, à Versoix, selon bilan au 1. 1. 1979, avec un actif de fr. 357 520.54 et un passif envers les tiers de fr. 103 166.14, pour fr. 254 354.40, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 98 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Knecht, président, et Michèle Knecht, secrétaire, tous deux de Bellevue, à Versoix, lesquels signent individuellement. Adresse: 395, route de Lausanne.

12 juillet 1979
José Perdiz, à Genève, agence de voyages (FOSC du 26. 4. 1978, p. 1305). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

12 juillet 1979
«Le Thermomètre» J.-P. et A. Surdez, à Genève, bar à café, société en nom collectif (FOSC du 27. 9. 1973, p. 2637). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 juillet 1979
Jean Tschanz & Cie, à Genève, parfumerie en gros, etc., société en nom collectif (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1535). Jacques Tschanz est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 juillet 1979
Dimedia SA, à Genève, toutes formes de publicité, etc. (FOSC du 24. 6. 1974, p. 1735). Jacques Tschanz est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 juillet 1979
Parena SA, à Genève, tous articles de parfumerie, etc. (FOSC du 18. 5. 1972, p. 1275). Jacques Tschanz est maintenant domcilié à Plan-les-Ouates.

12 juillet 1979
Société Immobilière Boissière Fleurie, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1977, p. 2865). Paul-Fritz Maag, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Vormus, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 juillet 1979
Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industriels CIPA SA, à Genève (FOSC du 2. 9. 1977, p. 2865). Georges Capitaine n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Paul Maag, sont radiés. Jacques Vormus, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 juillet 1979
Société Immobilière des deux Chênes, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1977, p. 2865). Paul-Fritz Maag, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Vormus, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 juillet 1979
Hodepar SA, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 2. 9. 1977, p. 2865). Paul Maag, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Vormus, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 juillet 1979
Cotellas SA, à Genève, importation et exportation de matières premières brutes, etc. (FOSC du 3. 8. 1977, p. 2549). Friedrich dit Fritz Gross n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Papassotiriou, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

12 juillet 1979
Diamond Shamrock Technologies SA, à Genève, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 4. 1. 1979, p. 19). Les pouvoirs de George R. Hill sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Kanwar Singh, de l'Inde, à Meyrin, et Brian Cronin, de Grande-Bretagne, à Gland.

12 juillet 1979
GTE Sylvania SA, à Genève, articles techniques, principalement vente des produits de la société «GTE International Incorporated», Delaware (USA), etc. (FOSC du 27. 9. 1978, p. 2987). L'administrateur Herbert Richli est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

12 juillet 1979
Isolfeu SA, à Genève, travaux d'isolation thermique, etc. (FOSC 20. 2. 1979, p. 551). La procuration de Frédéric A. de Rougemont est radiée. Alberto Calderari, directeur, signe collectivement avec l'administrateur.

12 juillet 1979
Kinetic Systems International SA, au Grand-Saconnex, fabrication et assemblage de matériel et d'appareils électroniques, etc. (FOSC du 11. 10. 1977, p. 3250). Donald Etienne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Blum, de Buttes, à Vernier, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 juillet 1979
Nutrimenta Finance & Investments Ltd, à Genève, participation à toutes entreprises, etc., société anonyme (FOSC du 30. 1. 1978, p. 300). L'administrateur Joseph Jaglom signe désormais collectivement à deux. Les administrateurs Eric Birbaum et Willy Huber signent désormais, chacun d'eux, collectivement avec Joseph Jaglom.

12 juillet 1979
Prédémec SA, à Vernier, fabrication et vente de pièces mécaniques, etc. (FOSC du 29. 1. 1979, p. 290). Jean Hunn n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

26 juin 1979
Sous-Bois S.A., Société Immobilière, à Delémont (FOSC du 30. 8. 1978, n° 202, p. 2710). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juin 1979, la société a modifié sa raison sociale et son but. Nouvelle raison sociale: **Finacof S.A.** La société a désormais pour but toutes opérations à caractère financier, gérance de fortune, participations à des sociétés et garanties, conseils fiduciaires et en matière de banque, achat et vente d'immeubles. La société a adapté de nouveaux statuts.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

299176. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1979.
Intertaurus AG, 6362 Fürigen. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte; Schallplatten; Ober- und Unterbekleidung für Damen, Herren und Kinder, einschliesslich Freizeitbekleidung; Vorhänge, Tapeten und Teppiche; Spielsachen.
(Int. Kl. 3, 9, 24, 25, 27, 28)

299177. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1979.
Vinicola de Castilla, Socicdad Anonima, Poligono Industrial, **Manzanares** (Ciudad Real, Spanien). – Produktion und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

299178. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1979.
Bill Blass, Ltd., 550 7th Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

299179. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1979.
C. J. Phoenix, Goldcroft, **Yeovil** (Somerset, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7737.

299180. Date de dépôt: 6 février 1979.
Turuvanni S.A., 10–12, boulevard de Grancy, **1006 Lausanne.** – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **173244.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 décembre 1978.

Verre ou glace trempé de provenance suisse. (Cl. int. 19, 20, 21)

299181. Date de dépôt: 7 février 1979.
Ateliers Réunis S.A., 7, rue des Vieux-Grenadiers, **1205 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **174372.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1979.

Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon: n° 1664.

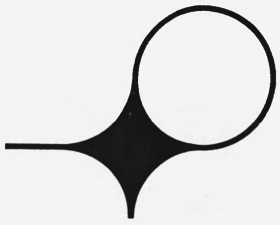
299182. Date de dépôt: 8 février 1979.
Curley-Bates Co., 860 Stanton Road, **Burlingame** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport (à l'exception des vêtements); ornements et décoration pour arbres de Noël; matériel de tennis. (Cl. int. 28)

OLLO

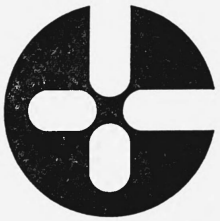
299183. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1979.
Ruth Gasser, via Rinaldo Simen 43, **6648 Minusio.** – Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



299184. Date de dépôt: 5 février 1979.
Eta AG Ebauches-Fabrik (Eta S.A. Fabrique d'Ebauches), 2540 Grenchen. – Fabrication et commerce.

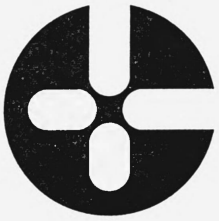
Montres et parties de montres de provenance suisse. (Cl. int. 14)



SWISS·TEC

299185. Date de dépôt: 5 février 1979.
Eta AG Ebauches-Fabrik (Eta S.A. Fabrique d'Ebauches), 2540 Grenchen. – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)



299186. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1979.
J. & P. Coats, Limited, 155, St Vincent Street, **Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174976.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1979 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, insbesondere aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.
(Int. Kl. 22 bis 27)

299187. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1979.
J. & P. Coats, Limited, 155, St Vincent Street, **Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174977.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1979 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, insbesondere aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.
(Int. Kl. 22 bis 27)

Bank von Ernst & Cie. AG, Bern

Marktgasse 63/65

Bilanz per 31. März 1979 für das Geschäftsjahr vom 1. April 1978 – 31. März 1979

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 181 851.25
Bankendebitoren auf Sicht		8 189 964.12
Bankendebitoren auf Zeit		2 500 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 500 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 220.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 118 789.77
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		13 207 240.55
– davon mit hypothekarischer Deckung	816 823.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		894 883.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		15 974 694.35
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 134 386.45	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 150 000.—
Hypothekaranlagen		3 078 881.20
Wertschriften		12 365 855.—
Dauernde Beteiligungen		1 504 279.61
Sonstige Aktiven		3 903 271.66
		83 076 930.51

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		10 851 272.92
Bankenkreditoren auf Zeit		8 760 335.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 416 335.—	
Kreditoren auf Sicht		22 725 330.98
Kreditoren auf Zeit		—.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Spareinlagen		13 873 743.93
Depositen- und Einlagehefte		1 537 431.23
Kassaobligationen		1 308 000.—
Sonstige Passiven		5 732 515.58
Aktienkapital		11 000 000.—
Ordentliche Reserve		2 300 000.—
Spezialreserve		4 100 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung		888 300.87
		83 076 930.51

Gruppenweise Zusammenstellung der eigenen Wertschriften (nach BaG) per 31. März 1979

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	1 471 845.—	
Kantone und Gemeinden	565 527.—	
Banken	2 420 300.—	
Finanzgesellschaften	—.—	
Industrielle Unternehmen	82 752.—	4 540 424.—
Inländische Pfandbriefe		67 200.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	—.—	
Andere	20 880.—	20 880.—
Ausländische Obligatonen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 326 699.—	
Andere	410 652.—	7 737 351.—
Total gemäss Bilanz		12 365 855.—

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. März 1979

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	1 801 774.—
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	3 381 750.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	910 938.30
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	904 037.70

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen (nach BaG) per 31. März 1979

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften		1 063 967.61
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	64 562.—	
Finanzgesellschaften	375 750.—	440 312.—
Total gemäss Bilanz		1 504 279.61

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		42 418 000.—
– davon Bankendebitoren		
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 549 000.—	
mit einer Laufzeit von über 90 Tagen	1 000 000.—	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1979

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	674 291.77
Bankbehörden und Personal	3 139 822.14
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	164 752.—
Geschäfts- und Bürokosten	1 641 146.45
Steuern	312 249.10
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	587 866.20
Reingewinn	605 018.70
	7 125 146.36

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	1 288 722.89
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	12 434.85
Kommissionsertrag	3 795 522.31
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	571 148.61
Wertschriftenertrag	104 627.54
Ertrag der dauernden Beteiligungen	357 080.—
Verschiedenes	995 610.16
	7 125 146.36

Verteilung des Reingewinnes für das Geschäftsjahr 1978/79 per 31. März 1979

	Fr.
Reingewinn 1978/79	605 018.70
Vortrag vom Vorjahr	283 282.17
zur Verfügung stehen	888 300.87
	Fr.
Verteilung	
Saldovortrag auf neue Rechnung	888 300.87

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Konolfingen

Bilanz auf 31. Dezember 1978

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	6 415 000.—
Übrige Wertschriften	293 000.—
Darlehen an Körperschaften	2 050 000.—
Grundpfandtitel	420 000.—
Grundstücke	3 760 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	57 675.—
Guthaben bei Banken	2 109 461.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	25 635.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	289 396.—
Stückzinsen und Mieten	97 637.—
Übrige Aktiven	77 178.—
	15 594 982.—

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Reservefonds	5 000 000.—
Spezialreserven:	
Ausserordentlicher Reservefonds	2 400 000.—
Gewinnfonds der Versicherten	210 660.—
Allgemeine Rückstellung	550 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	170 000.—
Schwebende Schäden	900 000.—
Übrige technische Rückstellungen	2 500 000.—
Übrige Passiven	3 169 630.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	694 692.—
	15 594 982.—

Konolfingen, den 19. Juni 1979

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft
Wüthrich Graf

Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 196 340.97
Bankendebitoren auf Sicht		85 296 886.17
Bankendebitoren auf Zeit		187 911 362.13
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	160 844 450.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		17 850 275.70
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	3 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 564 672.96
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		40 447 104.71
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		7 820 542.65
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		17 514 773.98
– davon mit hypothekarischer Deckung	856 632.15	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 046 778.13
Wertschriften		53 820 210.72
Dauernde Beteiligungen		1.—
Sonstige Aktiven		4 395 341.74
		438 864 290.86

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		99 521 581.92
Bankenkreditoren auf Zeit		195 889 648.75
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	165 889 648.75	
Kreditoren auf Sicht		37 050 797.17
Kreditoren auf Zeit		793 400.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	758 750.—	
Depositen- und Einlagekonti		6 217 890.17
Akzepte und Eigenwechsel		2 115 243.05
Sonstige Passiven		34 999 965.67
Aktienkapital		26 400 000.—
Gesetzliche Reserve		7 000 000.—
Spezialreserve		28 000 000.—
Gewinnvortrag		875 764.13
		438 864 290.86

Bank Hapoalim (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 751 114.44
Bankendebitoren auf Sicht		2 893 913.39
Bankendebitoren auf Zeit		137 981 535.45
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	95 880 224.50	
Wechsel und Geldmarktpapiere		19 810 892.91
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 303 685.57
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		990 700.86
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		26 788 210.61
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		89 154 775.46
– davon mit hypothekarischer Deckung	12 412 700.—	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		14 999 900.—
Wertschriften		9 566 509.36
Dauernde Beteiligungen		5 550 833.30
Sonstige Aktiven		5 470 079.21
Bilanzsumme		324 262 150.56

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 371 409.20
Bankenkreditoren auf Zeit		205 208 509.46
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	80 612 465.75	
Kreditoren auf Sicht		34 327 080.44
Kreditoren auf Zeit		20 912 420.47
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 545 144.55	
Depositenkonti		157 774.—
Sonstige Passiven		7 900 696.68
Aktienkapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserven		300 000.—
Andere Reserven		3 000 000.—
Saldovortrag		84 260.31
Bilanzsumme		324 262 150.56

Habib Bank AG, Zürich

Bilanz auf den 30. Juni 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		21 085 933.42
Bankendebitoren auf Sicht		7 880 544.35
Bankendebitoren auf Zeit		42 900 090.24
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 161 160.22	
Wechsel und Geldmarktpapiere		11 840 789.86
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 064 458.10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		92 208 881.58
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 857 518.88
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		41 191 166.98
– davon mit hypothekarischer Deckung	500 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 009 064.43
Wertschriften		9 468 010.15
Dauernde Beteiligungen		1 740 834.50
Sonstige Aktiven		10 676 159.90
		253 923 452.39

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		9 174 226.64
Bankenkreditoren auf Zeit		49 864 025.99
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 532 588.54	
Kreditoren auf Sicht		53 153 576.51
Kreditoren auf Zeit		84 130 544.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 978 327.80	
Depositen- und Einlagehefte		20 154 928.90
Sonstige Passiven		14 018 191.14
Aktienkapital		17 500 000.—
Gesetzliche Reserven		1 050 000.—
Freie Reserve		4 850 000.—
Gewinnvortrag		27 958.61
		253 923 452.39

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Fr.
Garantien	22 489 643.93
Verpflichtungen aus Akkreditiven	36 587 408.90

Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		47 568 558.38
Bankendebitoren auf Sicht		4 079 086.69
Bankendebitoren auf Zeit		16 500 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 500 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 772 068.60
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 811 784.69
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		71 203 968.11
– davon gegen hypothekarische Deckung	5 339 706.75	
Hypothekaranlagen		630 000.—
Wertschriften		28 558 528.25
Dauernde Beteiligungen		4 190 373.80
Bankgebäude		8 000 000.—
Sonstige Aktiven		3 397 314.06
		192 711 682.58

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	209 690 852.47

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		1 353 459.35
Kreditoren auf Sicht		135 413 529.18
Kreditoren auf Zeit		16 606 184.95
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 606 184.95	
Sonstige Passiven		9 985 471.91
Aktienkapital		5 000 000.—
Gesetzliche Reserven		6 230 000.—
Andere Reserven		17 200 000.—
Gewinnvortrag		923 037.19
		192 711 682.58

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	209 690 852.47

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan intermédiaire au 30 juin 1979
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		16 181 299.47
Avoirs en banque à vue		4 603 046.11
Avoirs en banque à terme		15 261 309.40
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 439 891.90	
Effets de change		606 175.30
Comptes courants débiteurs en blanc		8 952 012.10
Comptes courants débiteurs gagés		37 632 221.05
– dont garantis par hypothèques	10 813 501.20	
Titres		4 124 547.70
Participations permanentes		3 600 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		9 950 000.—
Valeur assurance incendie	11 031 200.—	
Autres immeubles		2 220 000.—
Valeur assurance incendie	2 238 600.—	
Autres actifs		631 804.60
		103 762 415.73

	Fr.
Accréditifs, avals et cautionnements	11 118 876.40

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		15 040 226.57
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	6 160 536.87	
dont avoirs à échéance plus éloignée	21 417.50	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		856 859.11
Engagements en banque à terme		4 161 595.60
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 161 595.60	
Créanciers à vue		27 967 487.35
Créanciers à terme		5 619 025.05
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 534 025.05	
Livrets de dépôts		29 842 549.24
Obligations de caisse		9 921 000.—
Dettes hypothécaires sur immeubles		1 000 000.—
Autres passifs		3 793 899.38
Capital-actions		10 000 000.—
Réserve légale		5 900 000.—
Réserve statutaire		4 500 000.—
Report du compte de pertes et profits		200 000.—
		103 762 415.73

	Fr.
Accréditifs, avals et cautionnements	11 118 876.40

La Genevoise, Compagnie d'Assurance sur la vie, Genève

Bilan au 31 décembre 1978

Actif

	Fr.
Actions et parts sociales	13 036 092.—
Obligations et lettres de gage	341 014 781.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 260 370.—
Prêts à des corporations	6 995 000.—
Titres de gage immobilier	333 402 325.—
Immeubles	246 410 000.—
Prêts et avances sur polices	20 876 051.—
Prêts sur nantissement	5 968 769.—
Autres placements	539 330.—
Avoirs liquides	6 008 183.—
Avoirs provenant des réassurances	4 859 036.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	8 792 225.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	1 681 079.—
Intérêts courus	12 687 659.—
Autre actif	8 848 861.—
	1 014 379 761.—

	Fr.
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	865 136 492.—

Genève, le 25 juin 1979

Passif

	Fr.
Capital social	13 200 000.—
Fonds de réserve	6 600 000.—
Réserves spéciales:	
Réserve statutaire	3 000 000.—
Réserve spéciale	10 400 000.—
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	47 000 000.—
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	804 127 627.—
Correction relative à l'échéance des primes	21 080 338.—
Réserves pour prestations d'assurance en suspens	3 875 005.—
Réserves des réassurances acceptées	2 341 350.—
Autres réserves techniques de la branche vie	25 235 874.—
Réserves techniques des autres branches	24 190 547.—
Créances des réassureurs	5 089 093.—
Dettes garanties par gage immobilier	2 880 000.—
Dépôts et cautionnements	696 063.—
Dépôts de primes et primes payées d'avance	9 903 400.—
Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	2 099 653.—
Autre passif	24 497 323.—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	7 753 699.—
Solde à nouveau	409 789.—
	1 014 379 761.—

	Fr.
Garanties accordées (Art. 670 CO)	96 316.—

La Genevoise, Compagnie d'Assurance sur la vie
Schatz Lecoultre

Corner Banca S.A., Lugano

Bilancio al 30 giugno 1979
(senza conto profitti e perdite)

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		29 383 459.—
Crediti a vista presso banche		12 907 573.32
Crediti a termine presso banche		35 480 810.40
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	33 553 310.40	
Effetti cambiari e carta monetata		9 709 931.89
– di cui rescrizioni Confederazione	6 500 000.—	
Conti correnti debitori senza copertura		18 794 967.02
Conti correnti debitori con copertura		34 228 476.35
– di cui con garanzia ipotecaria	5 503 988.19	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		10 986 315.05
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		67 071 609.74
– di cui con garanzia ipotecaria	30 602 947.04	
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		8 832 379.70
Investimenti ipotecari		1 712 500.—
Totale crediti	141 626 247.86	
Titoli		54 690 286.85
Partecipazioni permanenti		3 469 900.—
Immobili ad uso della banca		5 433 637.90
Altri immobili		6 116 309.30
Altre poste dell'attivo		10 897 381.99
		309 715 538.51

	Fr.
Debitori per garanzie prestate	16 943 170.68
Debitori per operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	2 104 956.66

Passivo

	Fr.	Fr.
Creditori bancari a vista		2 932 585.77
Creditori bancari a termine		17 163 752.95
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	16 336 252.95	
Conti creditori a vista		95 389 435.52
Conti creditori a termine		28 488 217.26
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	28 388 217.26	
Depositi a risparmio		8 081 221.70
Libretti di deposito		94 442 679.32
Obbligazioni di cassa		12 949 000.—
Totale mezzi	239 350 553.80	
Altre poste del passivo		23 348 859.11
Capitale sociale		12 000 000.—
Riserve:		
Riserva legale	3 500 000.—	
Riserva speciale	11 000 0000.—	14 500 000.—
Riporto esercizio precedente		419 786.88
		309 715 538.51

	Fr.
Garanzie prestate	16 943 170.68
Impegni per effetti riscontati	nessuno
Creditori per operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	1 259 808.75

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 23. Juli 1979

Banque nationale suisse – Situation au 23 juillet 1979

Aktiven	Actif	Franken/Francs		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation Franken/Francs
Goldbestand	Encaisse-or	11 903 906 906.10		—.—
Devisen	Devises	22 181 067 253.39	–	479 011 371.68
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.	—.—		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille effets sur la Suisse			
– Wechsel	– Effets de change	261 335 147.26	–	4 211 487.50
– Schatzanweisungen des Bundes	– Bons du Trésor de la Confédération	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	6 856 305.85	–	1 332 455.48
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	21 116 700.—		—.—
– andere	– autres	852 831 001.—	+	5 341 500.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	41 863 276.39	+	1 822 342.07
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	207 540 525.84	+	3 308 370.63
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)	Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	2 593 452 885.96		—.—
Total	Total	38 069 970 001.79		

Passiven	Passif			
Eigene Gelder	Fonds propres	70 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	20 776 944 185.—	–	66 324 780.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 876 808 909.55	–	436 930 471.90
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	4 419 868 379.60	+	17 660 345.12
Mindestguthaben von Banken auf:	Avoirs minimaux des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– Sterilisierungsreskriptionen	– Rescriptions de stérilisation	2 767 300 000.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	2 159 048 527.64	+	11 511 804.82
Total	Total	38 069 970 001.79		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1¼	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1¼	25. 9. 1978

Gemischte Kommission Schweiz–Rumänien

Vom 23. bis 27. Juli wird in Bukarest die zweite Tagung der Gemischten Kommission Schweiz–Rumänien stattfinden. Gegenstand der Gespräche bilden die Anwendung des bilateralen Wirtschaftsabkommens vom 13. Dezember 1972, die wirtschaftliche Situation in den beiden Ländern, die Perspektiven für den bilateralen Handelsverkehr sowie die wirtschaftliche und industrielle Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und Organisationen beider Länder ganz allgemein und im Bereich des Ingeneering und des Bauwesens im besonderen.

Die schweizerische Delegation, der Vertreter der Privatindustrie angehören, wird von Botschafter C. Sommaruga vom Bundesamt für Aussenwirtschaft geleitet, während Vizeminister Ion Stanciu vom Aussenhandelsministerium die rumänische Delegation präsidiert, die auch Vertreter verschiedener Fachministerien wie Chemie, Landwirtschaft, Lebensmittelindustrie, Leichtindustrie und Finanzen umfasst.

Während seines Aufenthalts in Rumänien wird der Leiter der schweizerischen Delegation auch mit dem rumänischen Minister für Maschinenbau zusammentreffen. Im weitern ist eine Zusammenkunft mit Vizeaussenminister C. Oancea, dem gegenwärtigen Vizepräsidenten der UNO-Wirtschaftskommission für Europa vorgesehen, welche der Vorbereitung des wirtschaftlichen Dossiers der 1980 in Madrid stattfindenden KSZE-Konferenz gewidmet sein wird.

Handelsaustausch Schweiz–Rumänien (in Mio Fr.)

	Schweiz. Einfuhren	Schweiz. Ausfuhren
1970	37.7	113.3
1975	84.9	169.4
1976	111.6	163.8
1977	64.0	229.6
1978	75.5	248.5

Commission mixte Suisse–Roumanie

Du 23 au 27 juillet se tient à Bucarest la deuxième session de la Commission mixte économique Suisse-Roumanie. Les travaux de la réunion porteront sur l'application de l'accord économique bilatéral du 13 décembre 1972 et plus particulièrement sur la situation économique dans les deux pays, sur les perspectives des échanges commerciaux et sur la coopération économique et industrielle entre firmes et organisations des deux pays y compris les bureaux d'ingénieurs et les entreprises de construction.

La Délégation suisse, qui comprendra des représentants de l'économie privée, sera présidée par l'Ambassadeur C. Sommaruga de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, tandis que la Délégation roumaine sera dirigée par M. Ion Stanciu, vice-ministre roumain du commerce extérieur et comprendra plusieurs représentants des ministères techniques, tel que chimie, agriculture, industrie alimentaire, industrie légère et finances.

Pendant son séjour en Roumanie, le chef de la Délégation suisse aura une entrevue avec le Ministre roumain des constructions des machines. Des entretiens sont également prévus avec le vice-ministre des affaires étrangères, M. C. Oancea, actuellement vice-président de la Commission économique pour l'Europe de l'ONU, au sujet de la préparation dans le domaine économique de la réunion CSCE de Madrid de 1980.

Echanges Suisse–Roumanie (en mio de fr.)

	Importations suisses	Exportations suisses
1970	37.7	113.3
1975	84.9	169.4
1976	111.6	163.8
1977	64.0	229.6
1978	75.5	248.5

Guadeloupe und Martinique

Telefonverkehr

Die schweizerischen Vermittlungsdienste können Telefonverbindungen mit Teilnehmern auf Guadeloupe und Martinique über das automatische Transitamt in Paris direkt herstellen. Aus diesem Grund gelten vom 1. August 1979 an folgende Gesprächstaxen:

Fr. 36.–	für die ersten drei Minuten eines Gespräches von Station zu Station,
Fr. 48.–	für die ersten drei Minuten eines Gespräches mit einer bestimmten Person,
Fr. 12.–	für jede weitere Minute beider Kategorien.

Guadeloupe et Martinique

Correspondance téléphonique

Les services de commutation suisses peuvent établir directement, par l'entremise du centre de transit automatique de Paris, des communications téléphoniques aves les abonnés de la Guadeloupe et de la Martinique. Pour cette raison, les taxes de conversation suivantes s'appliquent à partir du 1er août 1979:

36 francs	pour les trois premières minutes d'une conversation de poste à poste,
48 francs	pour les trois premières minutes d'une conversation personnelle,
12 francs	pour chaque minute supplémentaire des deux catégories.

Kolumbien

Aufhebung der dringenden Telegramme

Vom 1. August 1979 an lässt die kolumbianische Verwaltung keine dringenden Telegramme (URGENT) nach und von Kolumbien mehr zu.

Colombie

Supression des télégrammes urgents

A compter du 1er août 1979, l'administration colombienne n'acceptera plus les télégrammes urgents (URGENT) à destination et en provenance de la Colombie.

Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978 (51. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Bezahlte Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen

Nach einer Auswertung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug anfangs April 1979 der längste jährliche Anspruch der Arbeitnehmer auf bezahlte Ferien in 95% der zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträge 4 oder mehr Wochen. Der vertragliche Anspruch auf bezahlte Feiertage stellte sich in 92,3% der Verträge auf 8 oder mehr Tage im Jahr.

Bezüglich der bezahlten Ferien war im April 1979 als häufigste Regelung in 77,1% der Gesamtarbeitsverträge eine längste Feriendauer von 4 Wochen fixiert. Im Vergleich zur letzten Auswertung Ende 1974 zeigt sich wiederum der auch schon in den Ergebnissen der Jahre 1962 und 1970 sichtbare Trend zur Verlängerung der vertraglich zugesicherten Ferien. So findet sich 1979 der Anspruch auf 5 bezahlte Ferienwochen in 16,5% der Gesamtarbeitsverträge, verglichen mit 7,2% Ende 1974. Auf der andern Seite reduzierte sich der Anteil der Verträge mit einer Regelung von höchstens 3 Ferienwochen im gleichen Zeitraum von 8,2% auf 1,8%, derjenige mit einer Regelung von höchstens dreieinhalb Ferienwochen von 9,5% auf 3,2%. Die Mehrheit der Ferienregelungen in den Gesamtarbeitsverträgen ist nach Dienst- und Altersjahren gestaffelt. Eine bestimmte Regelung ist für die betroffene Arbeitnehmerkategorie als bezahlte Mindestferiendauer zu betrachten; sie kann durch Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer verlängert werden.

Auch die in den Gesamtarbeitsverträgen festgelegte Anzahl der bezahlten Feiertage kann durch Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer erhöht werden. Im April 1979 gewährleisteten die meisten vertraglichen Regelungen, nämlich 71,5%, einen Anspruch auf 8 Tage. Wie bei den Ferien lässt sich auch bei den Feiertagen seit 1962 eine kontinuierliche Erhöhung des Anspruchs beobachten. Seit 1974 stieg insbesondere der Anteil von Verträgen mit 8,5 bis 9,5 bezahlten Feiertagen von 14,7% auf 18,7%, während derjenige von Verträgen mit 6 bis 7,5 Tagen von 12,9% auf 7,7% sank.

Die Ergebnisse über Ferien und Feiertage für den April 1979 beruhen auf 284 zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen, die dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit von den Berufsverbänden zur Verfügung gestellt worden sind. Eine detaillierte Zusammenstellung der Vertragsbestimmungen nach Branchen und Regionen sowie ein Überblick über die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften befindet sich im Sonderheft Nr. 91 der «Die Volkswirtschaft». Diese Publikation erscheint im Juli 1979 unter dem Titel «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen». Sie kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.– auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheins zu vermerken.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

D'après un dépouillement de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, au début avril 1979, le droit annuel maximal des salariés à des vacances payées s'élevait, dans 95% des conventions collectives bicorporatives de travail, à 4 semaines ou plus. Le droit contractuel à des jours fériés payés était de 8 jours ou plus par année, dans 92,3% des contrats.

En ce qui concerne les vacances payées, la durée maximale des vacances la plus fréquemment fixée, en avril 1979, était de 4 semaines dans 77,1% des conventions collectives de travail. En comparaison du dernier dépouillement de fin 1974, la tendance est à nouveau visiblement au prolongement des vacances garanties par contrats, tendance qui s'était déjà manifestée lors des résultats des années 1962 et 1970. Ainsi en 1979, on relève le droit à 5 semaines de vacances dans 16,5% des conventions collectives, contre 7,2% à fin 1974. En revanche la part des réglementations prévoyant au plus 3 semaines de vacances a diminué de 8,2% à 1,8% pendant la même période; de même celle prévoyant au plus trois semaines et demie de vacances a passé de 9,5% à 3,2%. La plus grande partie des régimes de vacances dans les conventions collectives dépend des années de service et de l'âge. Un contrat déterminé est à considérer comme la durée minimum de vacances payées pour la catégorie de salariés concernés. Cette durée peut être prolongée par un accord entre l'employeur et le salarié.

Le nombre de jours fériés payés fixés par les conventions collectives de travail peut aussi être augmenté par un accord entre employeurs et salariés. En avril 1979, la plupart des régimes contractuels, à savoir 71,5%, garantissaient 8 jours fériés. Comme pour les vacances, on constate depuis 1962 une hausse continuelle du droit aux jours fériés. En particulier, la part des contrats prévoyant de 8,5 à 9,5 jours fériés payés s'est élevée de 14,7% à 18,7%, tandis que la part des contrats prévoyant de 6 à 7,5 jours diminuait de 12,9% à 7,7%.

Les résultats des vacances et jours fériés pour avril 1979 sont basés sur 284 conventions collectives bicorporatives de travail. Elles ont été mises à la disposition de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail par les associations professionnelles. Une publication détaillée des clauses des contrats selon les branches et les régions paraît dans le supplément nº 91 de «La Vie économique», ainsi qu'un aperçu des prescriptions fédérales et cantonales concernant les vacances et les jours fériés. Cette publication paraît en juillet 1979 sous le titre «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail». Elle peut être obtenue auprès de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne, contre paiement de fr. 11.– au compte de chèques postaux 30–520. La commande est à indiquer sur le coupon du bulletin de versement.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Sonderheft Nr. 85 der «Volkswirtschaft»

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das fünfzigjährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker † enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuches (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.–.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30–520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Manuel de statistique sociale suisse

Supplément No 85 de «La Vie économique»

Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantenaire de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La Vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral, et précédé d'une introduction dont l'auteur est † M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30–520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Otto Richei AG, mit Sitz in Baden

6% Inhaberobligationenanleihe per Fr. 2 500 000.– nom. vom 22. Dezember 1972. 5. Rückzahlung von Fr. 250 000.– nom. auf den 31. Oktober 1979. Titelauslosung von 50 Inhabertiteln zu Fr. 5000.– nom.

Am 6. Juli 1979 sind folgende Titel ausgelost worden und gelangen auf den 31. Oktober 1979 zur Rückzahlung:

Nummernliste

1	110	211	303	402
8	116	229	305	411
16	119	255	316	421
37	126	263	323	435
64	129	266	342	438
71	130	283	353	445
98	138	290	366	446
	139	291	374	447
	140	292	379	467
	163	293	385	485
	173		396	
	192			

total 50 Inhaberobligationen zu Fr. 5000.– nom.

Die Verzinsung dieser ausgelosten Obligationen endet am 31. Oktober 1979. Die ausgelosten Titel sind mit sämtlichen noch nicht verfallenen Zinscoupons auf den im Obligationentext aufgeführten Zahlstellen einzureichen.

Baden, den 6. Juli 1979

Der beauftragte Notar:
Josef Eggspühler
Zürcherstrasse 10, 5400 Baden

Suvretta – Piz Nair Skilift AG, St. Moritz

Der anlässlich der Generalversammlung vom 28. März 1979 beschlossene Aktienumtausch kann ab sofort vorgenommen werden. Eintragungsgesuche können bei der Zinsli Treuhand AG, St. Moritz, bezogen werden.

Die beschlossene Dividende kann gegen Coupon Nr. 1 der neuen Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, eingelöst werden.

St. Moritz, den 19. Juli 1979

Zinsli Treuhand AG

City-Carburoil SA, Bironico

Pagamento dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che giusta la deliberazione dell'assemblea generale tenutasi il 18 luglio 1979, il dividendo per l'esercizio 1978 è stato fissato in fr. 8.– per ogni azione di nominali fr. 100.– (netto fr. 5.20).

Il pagamento avverrà immediatamente contro presentazione della cedola n. 17 presso:

– la cassa della sede di Bironico
– le Banche Credito Svizzero e UBS

Bironico, il 19 luglio 1979

Il consiglio di amministrazione

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie bisher der Massstab für die Preisveränderungen jener Waren und Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohnheiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum ein breit abgestützter Verständigungsindex.

Das Sonderheftes kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Inserate
erschliessen
den Markt

Zu verkaufen

Industriebau

eignet sich für Verkaufshalle, Lagerhalle, Fabrikation oder Auslieferungslager.

In steuergünstigster Gemeinde im Luzerner Wiggertal gelegen. 8 km ab Autobahnkreuz Oftringen. Gute LKW-Zufahrt.

Halle ca. 550 m² und ca. 800 m² Freigelände. Verhandlungsbasis Fr. 350 000.–. Mitfinanzierung seitens des Verkäufers möglich.

Angebote unter Chiffre 29-24583 an Publicitas AG, Baslerstrasse 44, 4600 Olten.

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert

Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Persönliche Darlehen
für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit.
Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem **Maximum an Diskretion.**

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1 000.– bis Fr. 30 000.– ohne Bürgen. **Ihre Unterschrift genügt.**

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt

Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____
Name _____ Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ _____ Ort _____
L